

THUTHUNG THAR HRILFIANA

**I THESALONIKA
HRILFIANA**

Ziaktu

Rev. Sumchon, B.D., M.Th.

*PUBLISHED BY: LITERATURE & PUBLICATION
BOARD, TANGRAM PRESBYTERY.*

Published
by
The Literature & Publication Board,
Tangram Presbytery.
Haflong - 788819
N.C.Hills, Assam.
for
The Tangram Sunday School Union (TSSU)

Son khatna (Edition) - 2010
Copies - 250
(All right reserved)

Printed
at
The Guwahati

Guthrie Donald, ed., *New Testament Theology*, Calcutta: Inter -

Varsity Press, 1981

Mathew Thekkekara, *The Face of Early Christianity (A study of the Pauline Letters)*, Bangalore: Publications, 1988

Perry, Michael, *I, PAUL: The Man who changed the World*, Watford: Creative Publishing, 1986

Perkins, Pheme, *New Testament Introduction*, Bombay: St. Paul Publications, 1992

Sangzuala, C., *Mi ropui: PAULA*, Aizawl: Synod Publication Board, Synod Press, 1991

Thiek, Hrilrokhum, *Thessalonika I & II*, Haflong: Synod Press, 1979

BIBLE: *Life Application Study Bible*, New Living Translation (NLT), Second Edition, Wheaton, Illinois: Tyndale House Publishers, 2004

The Holy Bible (English), New International Version (NIV), Bangkok: International Bible Society, 1984

The New Testament, Recovery Version (RV), California: Living Stream Ministry, 1991

The Reformation Study Bible, edited by R.C. Sproul et al., English Standard Version, Orlando Florida, 2005

The Thematic NIV Study Bible, edited by A lister McGrath, London: International Bible

LEKHABU RÔNHAI
(Bibliography)

- Achtemeier Paul, J., ed., *Harper's Bible Dictionary*, Bangalore :
Theological Publications in India, 1971
- Barclay William, *The Daily Study Bible : The Letters to the Philippians, Colossians and Thessalonians*, Edinburgh: The Saint Andrew Press, 1971
- Behera, A., *Paul : The Tentmaking Missionary an Introduction to his thought*, Calcutta: Ramkrishna Stationary & Printers, 1992
- Bruce, F.F., "I & 2 Thessalonians" in *New Bible Commentary*,
Third Edition, edited by D. Guthrie et al., Secunderabad : Operation Mobilization India, 1993
- Collins F. Raymond, "The First Letter to the Thessalonians" in *The New Jerome Biblical Commentary*, edited by Raymon E. Brown et al., Bangalore : Theological Publications in India, 1991
- Chanchinmawia, C., *Galatia, Thessalonika I & II, Timothea I & II*, Aizawl : Zonun Industries, 1984
- _____, *Paula Zirtirnate*, Aizawl : Synod Literature and Publication Board, The Synod Press, 2007
- Clegg, Frank Betram, *Thuthlung Thar Thumahrui (An Intro-*

A SÛNGA THUHAI

	Phêk
Chongbâi lamtôihai (Abbreviations)	ii
Ziaktu Thuma	iii
Presbytery Thumahrui	iv
I. Thesalonika lekhathon thumahrui	1-7
A. Thesalonika	
B. Paula le Thesalonika Koiindang	2
C. I Thesalonika ziaktu, A hmun le a zoro	4
D. Lekhathonna san	4
E. I Thesalonika irchâng châbi (key verse)	6
F. I & II Thesalonika hlutna	6
II. I Thesalonika sũanga thu tângpui	8-9
A. Chubai mûkna (1:15)	9
B. Lômthu hril chongchaina (1:2,3)	10
C. Thesalonika khuua iamtuhai omdân suikârna (1:4-2:16)	12
D. Thesalonika le Paula irnâina (2:17-3:13)	23
E. Kristian nunchan dâna fûina (4:1-12)	31
F. Kristian zuang nôkna chungchâng (4:13-5:11)	35

**CHONGBÂI LAMTÔIHAI
(ABBREVIATIONS)**

A.D.	.....	<i>anno Domini</i> , in the year of the Lord, of the Christian Era.
B.C.	.....	Before Christ, (Krista irzir mân).
ca	.....	<i>circa</i> , about, around (vêl). For eg. 60 ca.
ch	.....	Irchâng (verse)
cf	.....	<i>confer</i> , compare (en irang, en irkhi)
e.g	.....	<i>exempli gratia</i> , for example (entîrna)
f	.....	following (a`rzompui). Entîrna - Gal. 1:2f.
ff	.....	followings (a`rzompui tam ual). Entîrna - Gal. 2:1ff.
Gk	.....	Grik
Heb	.....	Hebrai
NIV	.....	New International Version
p	.....	page, (phêk).
pp	.....	pages (phêk tam ual).
RSV	.....	Revised Standard Version
RV	.....	Recovery Version.

Hi irtumna (kiss) hih inhnunga chu pasal le nupang kongkâra a hong lûta; khanchu, mipuihai mit khamna le enhoi nona a hong suak tâk a ni. Khasikin, Alexandria mi a`rhming Clement-in Biak In sînga irtum chu a khap tâk a ni. Thuthung Thara khan, Kristianhai chu irtumna irthiang (a holy kiss)-in chubai an irmûk ngai a ni (Tir. 20:37; Rom 16:16; I Kor. 16:20; II Kor. 13:12; I Pet. 5:14).

5:27 Urêng murdi inhriata tep hrangin – Paula`n a lekhaton hi Koiindang murdihai tep hranga a`rziak le a inuam a ni, Circular letter ei iti ang hi a ni. Circular letter chu “mi tam tak kuanga inhriattirna lekhaton dân” tihna a ni.

5:28 Paula`n a lekhaton tina mongna hin satvurna chongbâi (Benediction) hmangin a tho ngai angin a hril a ni. Hitaka hin ‘**Ei Rengpa Jisua Krista lungkhamna**’ ti a nia; hmun danga chu, Pathian mi inthum – ‘Pathian, Jisua Krista le Irtha Irthiang’ irhmingin satvur pêkna a hril ngai (II Kor. 13:14). Paula`n Rengpa Jisua Krista lungkhamna khah an rênga chungga om mai hrangin satvurna chongbâi an hlan a ni.



chu iam a om sikin, a koina san ang ngeiin anni sansuaka irthiangtir hrangin tho pe ngêt a ti. A mihai a koina san chu – “Sual ringkola intâng ta loi hranga,” a ni (Gal. 5:1,13). A koitu, Pathian iamomna chu hi a hnuaia irchânghai hin hmu thei a ni (II Thes. 3:3; I Kor. 1:9; 10:13; II Kor. 1:18; II Tim. 2:13; Heb. 10:23; 11:11).

5:25 Paula hi Pathian thilpêk roiinpui tak dongtu ni khom sian, a rualhai chongchaipui chu a ngên a ni. Iamtu haiin chongchaipui irhlômna hi Paula'n a`rngai poimo a ni; hmun danga khom en roh – (II Thes. 3:1; Rom 15:30; Efe. 6:19; Kol. 4:3; Heb. 13:18; Fil. 1:19).

5:26 Kut chelin chubai mûk – English chonga Bible-a chu “**a holy kiss**,” ti a nia; Mizo chonga Bible-a chu ‘Fawh thi-anghlima chibai’ tia irhlet a ni. “A holy kiss” ti hi mâni chonga irhletna dik tak chu ‘irtumna irthiang’ a ni.

‘**Irtumna irthianga chubai mûk**’ hi tianlaia mihai khan, kuta mani, rôpa mani, irkhûka mani, kechuma mani chubai mûk an tho ngai a ni. Hianga chubai mûkna hi a bîkin mâni nêka irhnuai mihaiin a`rsâng le ulian ualhai khah an kuta mani, an rôpa mani, an irkhûka mani, an kechuma manih an tumhai ngai a ni; rual khat a ni`n chu bianga an irtum ual ngai a ni.

Hmûra irtum hih Persia mihai tho dân a ni. Irtum (kiss) hih irlungthungna, inhluna a entir. Koiindang hong phun phut laia khan irtum hi an uar tia inhriat a ni. Kristianhaiin irtum irthiang an hmang dân chu – pasal le pasal, nupang le nupang an bianga an irtum ngai a ni. Pathianni (Sunday) hin an uar ual ngai a ni. Hi irtumna hih sakhua thu leh irzomna nei ual mah; lungthungna inentîrna a ni; khasikin, Paula'n a lungthungna a ithon a ni. Irtum hi nu le pa le nâihai chubai mûkna le inthâna khomin hmang a ni ngaia; khan, mikhual lômna le inthâna khomin hmang a ni ngai (Gen. 27:26; 29:11; 46:29; 48:10; Ruth. 1:14). Bianga irtum hi

ZIAKTU THUMA

Kum 2010-ah Puihling Sunday School irchu hrangin I & II Thesalonika bu hih C.H.T. Synod-in a rêla. Hi bu hnihai hih mâni chonga (i.e. Hrangkhol) hrilfiah bu (Commentary) siam hrangin kum 2009-ah Tangram Presbytery-in keima hih a nin kunga, ki pom nâkin a sân ki ngîka; khannisian, Pathian changpuina zârin I Thesalonika hrilfiana bu insua theia a om tâk sikin ei Pathian chu inpâkin om ri se.

Khan, Pathian Rama sintum tam tak a bîkin Synod-ah, Presbytery-ah le Biala ki nei intam sikin hrilfiana bu hni (I & II Thesalonika) hih irkopin insua phâk thei ta mak mea, poi ki ti ok a ni. Atûn hin I Thesalonika hrilfiana hih siam zoi le insua a nia, II Thesalonika hrilfiana chu May - July, 2010 sînga hin insua thei ni a ti.

Khan, atûna ei Bible neihai hih chong dang (Hebrai le Grik) chong rengata English, Hrangkhol chonga irhlet a nia, Pathian Thu bul chongbâi omziahai inhriat infel ual theina hrangin Hebrai, Grik le English chongbâi khom belsa a ni. A bîkin Hebrai le Grik chongbâihai chu *italic* style-in irziak inlang a ni. (Entirna'n – *shalom, atheteo, diakonos*). Hi hrilfiana bua hin, chongbâi mani, spelling mani, printing-ah a châina khom a om thei ngaidamna le hriatthiamna ki ngên a ni.

Hi hrilfiana bu ki`rziak sîng hin ki sintho chanpuihai le ki in mihaiin an ni changpui ngai sikin a sân an chung a ki lôm. Ei Pathian hruaina zâr le Koiindang mipuihai chongchaipui zârin hiang tena damin, hi mophurna hih ki hong sua phâk thei

Haflong, N.C. Hills, Assam

Rev. Sumchon Hrangkhol
Zion, Haflong.

THUMAHRUAI

Kum 2010-ah hmang hrang, puihling Sunday School hrilfiah bu siam hrangin Presbytery Session 2009 khan Rev. Sumchonlal Cholkha, B.D. M.Th hih Thesalonika thon khatna le thon hnina siam hrangin inkung a nia.

Lekhabu siam hih ol taka siam thei ni maka, irnaksonga, takirtâina le hlômngainahai hmanga a thutum le ei nun rama irruala fepui nanghai ngaitua puma siam a nia; khan, thei dôr chu enfel a ni hnungin khôl (Computer)-ah print a ni sikin a dâk kip loi a om duai khom a ni thei; nikhomsian, a hmang-tuhaiin ngûk taka inhre fel tum chit hrangin ei irngên a ni.

Hianga lekhabu a ni siam pe thei chung a zoro irchêp tak kêra zoro sa om murdihai hmangin mâni chong ngêta hrilfiana bu Presbytery-in a lei inkung anga a ni siam suak pe thei sikin, a chung a lômthu ei insîr. A hmangtu murdihai Pathian ata pôl thrna le satvurna dongpui chit hrangin ei sabei.

Sd/-

Upa. Jomneithoi,
Moderator,
Tangram Presbytery.

Sd/-

Pu. Vanlallian,
Sr. Secretary,
Tangram Presbytery.

5:21 Itinrênga fiah ual unglân – Hi irchânga fiah (Gk. *dokimazo*) ti hih thutak le tak loi fiah hrilna chongbâi a ni. Mihriam laia thuhrih thei, chong thei le Irtha tiang thu inhriat mi khom om thei an ta; khannisianlân, mi ihril ngot pom mai loiin, Rengpa changpuina hmanga thutak le tak loi fiah hranga hrilna a ni. Hitaka Pathian Irtha rengata Thu suak a ni le ni loi fiah baka, a sa (Gk. *kalos*) hi pom mai hranga hrilna a ni. **A sa kha pom khak unglân** – Hi hnuai rama hin “a sa le sia” a oma, mihriamin a sa no pom hi a ol ei ti ngai. Kristianhaiin, a satak, thutak chu pom indet khak hranga Paula fûina a ni.

5:22 A sa loi kha masan roi – Hitaka hin, soal anga inlang, soal porinche thil, Pathian nuam loi thil rêng rêng chu mâksan hranga hrilna a ni.

4. THUKHÂRNA (5:23 – 28)

Paula’n a lekhatona a tho dân tângpui zuiin a nuamna le chubai mûkna le satvurna’n Thesalonika I-na chu a kaikhôm tâk a ni.

5:23 Irngeina Pathian – ‘Irngeina’ (Heb. *shalom*) chu lungrîl le Irtha tianga zalênna le hoina a ni, hi hih Pathian rengata suak a ni. Hi thu hih Paula’n a`ngai inhlu tak tak a ni (Rom 15:33; 16:20; II Kor. 13:11; Fil. 4:9; II Thes. 3:16).

Nin pumin irthiangtir – Hitaka chongbâi pumin (Gk. *holoteleis*) ti hih irkipin ti anga hmang thei a ni. **Nin puma irthiangtir** – Irthiangtirna (sanctification) chu Pathian ata a nia; a kêra chu Nâipa ata sin ni khomin hril a ni (Rom 15:15).

Irtha, lungrîl, taksa . . . Hi thu hih Paula’n ‘mihriam pum’ a hrilna a ni. A thupui tak chu mihriam pumpui – Irtha (spirit), lungrîl (soul), body (taksa) hi a puma irthiangtir zit ni sian ti a ni. Krista iamtu hai chu Rengpa zuang nôk tika an pumpuiin demna le sêlna boiin inomtir hranga Paula thiltum a ni.

Pathian leh irpôl mai, chongchaina lungrîl neiin ei hunhai hmang mai hranga hrilna a ni. Kristian omdân hrang tak chu Pathian leh irpôl mai, A kuanga om mai (Joh. 15:7) hi a ni. Kristian (iamtuhai) omkhômna chu Koiindang a nia, Koiindang chu chongchai Koiindang (a praying Church) a ni ngêt hrang a ni. Chongchaina thua hi irchânghai hih en sa roh – (Lk. 18:1; Efe. 6:18; Rom 8:15-16).

5:18 Itinrênga lômthu hril mai roi – “Itinrêng” ti hin ‘thil tinrêng,’ ‘lam tina,’ ‘hmun tina,’ ‘zoro tina,’ a huap zit a ni. Pathian chu itinrêng chungu hruaitu le thuneitu a ni sikin, itinrênga Pathian kuanga lômthu hril mai hranga fûina a ni. Lômthu hrilna le chongchaina hi irnâi taka irhlop an ni (3:9-10; Fil. 4:6; cf. Kol. 2:7; 3:15-17). Iamtuhai nun dân chu zoro tina lômthu hril le chongchaina hi a ni. Khasikin, Koiindang lômthu hril mai Koiindang (a thankful Church) a ni. Hianga nun hih Kristaa khan Pathianin tho hrang piala a ni inuam a ni.

5:19 Irtha kha that no roi – Pathian Irtha sinthôna chu mei anga irkhek a ni (Tir. 2:3); hitaka that ti hih mei chok thatpai hrilna chongbâi a ni (cf. Mk. 9:48ff.). A omzia chu Pathian Irtha chu nangnia le mi danga sin inthotir loia inomtir loi hrang tihna a ni. Pathian Irtha sinthôna hi hnôl loi hranga fûina a ni. Pathian Irtha chu Irthiang a nia; Pathian Irtha sinthôna chu irthiang nona tiang, porinchena le rammual thilhai le thaboinahaiin an thatpai loina hranga hrilna a ni.

5:20 Thuhrihai khom hmusit no roi – Thuhrihi deipu sin a ni, hrillôkna (prophecy) le Pathian nuam lam inpuangna hi a huam sa zit a ni. Hitaka a ti tak chu “thu hrillôk (prophesying) a nia; khannisian, “Pathian Thu hrilsuakna” a irkôkna tak a ni. Pathian Thuhriilu Sila le Paula hi ‘deipuhai’ tia koi a ni (Tir. 13:1; 15:32). Thesalonika mihai hin Pathian Thuhrituhai an lei hmusit ngai ni a ti; khasikin, Paula’n dân dik taka Pathian Thuhrituhai

THESALONIKA KHUAA MIHAI KUANGA TIRKO PAULA LEKHATHON INKHATNA (I THESALONIKA)

I. THUMAHRUAI

Tirko Paula lekhathonhai (*Pauline Letters*) hi hiang hin sensâi a ni.

1. Khualzin lekhathonhai
 - a) Lekhathon masahai (*Early Letters*)
I Thesalonika, II Thesalonika.
 - b) Lekhathon lianhai (*Great Letters*)
I Korinth, II Korinth, Galatia, Rom.
2. Lung In (Jail) intâng laia lekhathonhai (Captivity / Prison Letters) : Efesi, Filipi, Kolosa, Filemona.
3. Koiindang enkolna lekhathonhai (Pastoral Letters) :-
I Timothea, II Timothea, Tita.

Tirko Paula lekhathonhai laia hin I, II Thesalonika hih lekhathon masahai (Early letters) ti a nia, Jentail Koiindang inding masa tak pôl a ni.

A. Thesalonika

Thesalonika khua hih Makedonia rama khopui lian a ni. Hi khua hih a phut taka a`rhming chu **Therma** a ni, a kôlvêla hin tui-lum vadung a om sika Therma tia phua a ni. Atûnlai hin chu **Salonika** ti a hong ni ta. Sen tam tak lekhabua chu atûnlaia a`rhming **Saloniki** / **Thesalonika** tiin a chuang. Therma hih Thesalonika tia irhming a hong nina san chu hiang hin a ni. Kum 315 B.C-ah khan, mi inkhat a`rhming Cassander (hi mi hih Alexander’s army-ah General a ni) hin a lâka; khan, Filipa II

sirter) a`rhming Thesalonika chu dôngma`n a neia; hi minu irhming chôiin Thesalonika phua thar a ni. Grik mihai thuneina hnuaia a om sângin khopui lian tôk tak a ni.

Khan, Rom mihaiin kum 168 B.C-a khan an lâka, kum 146 B.C-a khan Makedonia ram khopuia an siama; khanchu, kha rama khopui lian tak le a optu Rom sorkâr khopui tak a hong chang ta. Kum 42 B.C. rengata chu “Khopui Zalên” tia koi a hong ni ta. Makedonia ram bial (province) sũaga hin roirêltu lian (Governor) khom, kha khopuia khan a oma. Hi khua hih khopui zalên, mânia roirêl thei a ni ta sikin, roirêltu mi ringa / kiruk vêlin hi khopui hih an op tâk a ni (Tir. 17:6f). Kum zabi khatna A.D-a khan chu nam tin omkhômna khopui a hong ni tâka; Juda namhai khom tam tak an om sa tâk a ni.

Thesalonika khua omna hmuna chu Therma tuipei kôl, Rom sorkâr ram sũaga nisua lam tianga inzinna lampui lian, Via Egnatia an ti hmuna khan a oma, nisua le nitâk irpanna lampui poimo tak a ni. Hi khua hih Filipa khua ata nisua tianga mêl 97 vêla hla a ni. Thesalonika khopuia mipui omhai chu - Grik mihai, Rom mihai, Juda mihai le nam dang dang an om sa.

B. Paula le Thesalonika Koiindang

Thesalonika khuaa mipuihai hih Jentail mi an nia, a tam tak chu Grik mi an nih tia inhriat a ni. Paula inzin voi hnina khan, Sila le Timothe hai hruai sa`n Filipi-ah intakna an tok hnungin, Amphipoli le Apolloni khuahai hro malamin Thesalonika an lûta (Tir. 17:14ff). Hi an zin voi hnina hin Thesalonika Koiindang chu Paula`n a iphun a ni. An inkhômnaa hin irngamni *Sabbath* nîa voi thum vêl lûtin Thurchi Sa a hrila, Pathian Lekha thu ata suiin Jisua chu Krista a ni ngêtzia a hrilfiah ngaia. Thesalonika khua Paula a omna thurchi chu Tirtonhai sintho 17:1-10-a hin hmu thei a ni. Hi khuaa hin Paula le a chanpuihai inhni Sila le Timothea chu hapta thum (three weeks) an châma, Thurchi Sa an hrila Juda senkhathai le Grik mi tam takin Paula Thurchi Sa

Mi hrât lohài changpui unglân ti hih Irtha tianga hrât lohài changpui hrang chungchâng thu a ni. Iamnaa hrât loi mihai tihna a ni.

Mi tin chungà nin lungrîl insôt roi – Krista zuituhai chu lungrîl irhnuaie le zaidam an ni hrangzia hrilna a ni. Tuang theina ti khom a`rkôk sa a ni.

5:15 Hi irchângà hin Krista iamtuhaiin mi dang chungà omdân hrang, a bîkin nunzia sa inlangtir hrang hrilna a ni (Rom 13:17; I Pet. 3:9; Mt. 5:43ff).

Sual chu suala thuan loi hrangin – Hitaka chongbâi hi phuba lâk tiang a`rkôk niin an lang. Pathian lekhabu`n, “Phuba la no unglân, phuba rêng rêng chu keima lâk hrang a ni; keima`n thuan ki tih Rengpa`n a ti” (Rom 12:19; Deut. 32:35). Mi tin chungà Kristian nunzia sa (thil sa) chu tho`rhlôm hranga fûina a ni.

5:16 - 18-ah hin Koiindang dik irsinsiana inthum a oma. (i) Lôm mai Koiindang (a happy Church) – ch. 16. (ii) Chongchai Koiindang (a praying Church) – ch. 17. (iii) Lômthu hril mai Koiindang (a thankful Church) – ch. 18.

5:16 Lôm mai unglân – Dengtheina, tuangna le intakna laia hin Kristianhai ta hrangin lôm maia om hih intak tak a ni. Khannisianlân, Kristianhaiin hi lômna hih nei mai hrang a ni (Fil. 4:4). Kristaa lômna a nia, hi hih lungrîla lômna a ni, tukhomin an ilâkpaie thei ni mah. Jisua`n, “Nin lômna kha tute`n nangni lapai pe no nihai” (Joh. 16:22) tiin a hril tâk kha. Hi hnuaie rama intakna le dengtheina kâra hin lôm mai Koiindang (a happy Church) ni hrangin Paula`n fûina a pêk. Lômna hi irtha ra a ni (Gal. 5:22; cf. Rom 14:17).

5:17 Mong loiin chongchai unglân – Hi thu hi chat loi, a sũa a zâna mit insîng ngota chongchai chu ni kher no ni. Khannisianlân, Pathian pôlna lungrîl neia, A kuanga irpêklût

chu inlang no khom sian, a Koiindang phuna hin hruaitu a inthang ngaidân a ni sikin hi khuua khom hin Koiindang upa a inthang ngêt ti iam a om a ni (Tir. 14:23; 20:11). Koiindang hruaituhai chu Rengpa âiotu an nia, anni le an sinthônahai irngai inhlu le lungthunghai hrang rêng a ni. Koiindang upahai mophurnahai chu – intak taka sintho, Rengpaa nin hruaitua om le mi irchutirtu, tiin a hril. Upahai chu sinthônaa intak taka sintho, Koiindang thila hruaitu le irchu nanghai irchutirtu an ni. Koisindanga hruaituhai (upahai) chu an dinghmun inhriatpuihaiin, a sinthôna sika inza le, inhlu le chôirsânghai hrang le lungthunghai hrang a ni. Koiindang inding phut rengata hruaitu le an sinthôna irngai inhlu le chôirsângha hi Koiindang mipuihai zia hranga inkung rêng a lei ni. Paula'n Koiindanghai hi irngei siam siama omkhôm hrangin fûina a pêk.

2. Koiindang mihai omdân hrang (5:14-22)

Irchâng 14 – 22 sûnga hin hlop thuma sensâiin Paula'n fûina a pêka – (a) Iamtuhai chu an innang ang taka irngai inhlu le irenkol irhlôm hrang dân a`rhmutirhai a ni (14 – 15). (b) Kristian nuna thil poimo tak takhai chu – lôm mai hrang le mong loia chongchai mai hrang a ni (16 – 17). (c) Pathian Irtha sinthôna inhriata lômthu hril mai hrang le Irtha kha that loia, Ama nuam lam dân inhre mai hranga Paula fûina a ni.

5:14 Mi thaboihai kha ngo unglân – mi thaboi (Gk. *ataktous*), a omzia chu thaboihai (loafers) tihna a ni (Moffatt). Grik chonga *ataktous* omzia hi sipai dân insiathai hrilna chongbâi a ni. Koiindang irkaihruaina lama dân zôm loihai chungchâng hrilna a ni. Hi chongbâi hi dân insiat baka mi thaboi, sùn tina a thotum tho ngai loi le hun ôl hmang mai mai mihai a irkôk a ni. **Ngo unglân** ti hih hmumâk sika ngo ni loiin, satna lam tiang an pan theina hranga lungthungna sika irkôk hrang an ni.

Mi beidonghai ti hih intakna le dengtheina tok sika lungrîl

Krista an iam sa tâk a ni. Thesalonika khuua mi Jasona, Pathian iam mi a oma, hi pa inah hin Paula a tung ngai a ni.

Hi khuua hin Thurchi Sa pomtu an hong om tâka, Paula sinthôna chu hlochuk takin a hong om tâk sikin Juda senkhathai an ning an mura, Paula le a rualhai chu an khuua rengata an inhnot suakhaia, a zân a zâna reng Beroia khuua an pan tâka. Khanchu, Paula tung in pa Jasona chu an chela, khopui roirêltuhai makunga an hruai lût zelh ta (Tir. 17:6ff). “Hi mihai hin hmun tina buaina an siam ngai! Atûn hin ei khuua an ihong a ni, Jasona hin a inah a lei intung ngaia. Hihai hin, a`rhming Jisua, rêng dang a om tiin Kaisara dân an doi ngai,” tiin an khêka (Tir. 17:6,7).

Khan, Beroia khuua khom hin Paula le a rualha'n Judahai Sinagoka lûtin Thurchi Sa an hril nôk zêla. Kha khuua mihai khah Thesalonika mihai nêkin chu an lungrîl a`rhong uala, Thurchi Sa chu an pom tâka (Tir. 17:11). Khahai laia khan Grik nupang mahripom takhai le pa tam takhai khomin Thu an iam ta. Khannisianlân, Beroia khuua khom Paula'n Thu a hril zêla, a sinthôna hlo a chuk zêl ti Thesalonika taka Judahaiin an inhriatin chu an zuang irzûlhai zela, mipuihai inthorin an zu`nbuaihai nôk zela (Tir. 17:13). Khanchu, iamtuhaiin Paula khah tuipei dênin an zu thaka, Sila le Timothea chu an la oma. Khan, Paula khah Atheni-ah a`rsona, Korinth-ah a fea; kha khan kum khat le tha ruk a om tâka (Tir. 18:4). Khan, Paula om no kârin Thesalonika Koiindangin intakna le soisakna tam tak an tuang zia chu I Thes. 3:2-a hin hmu thei a ni. Paula hi khuua - Filipi, Thesalonika, Beroia le Atheni khuahai a tung dênin intakna le soisakna a toka. Khannisianlân, Pathian Irtha'n a ompuia, a sinthôna masôn zêlin a hong oma, a fena tina iamtu an pung zêl a ni.

Khan, Paula khah Korinth-ah a om laiin Sila le Timothea'n an zu pan nôka. Thesalonika khuua Kristian an pung zêl thuhai Paula an hrila. Khanchu, Paula'n Sila le Timothea kuang ata

C. I Thessalonika ziaktu; A Hmun le A Hun

I Thessalonika lekhaton hih tianlai ata Tirko Paula irziak ngêt a nih tia hril a ni. Marcion Bible lâkkhōma khom a fela (A.D. 140). Timothea'n Paula kuang a zuang tung hnunga zoro tôte sūnga a`rziak a nizia chu I Thes. 3:6, 2:17-a hin an lang Tirko Paula irziak a nih tia pom a ni.

Paula khah Thessalonika khua ata inhnotsuakin Beroia khuaa zoro tôte a chām hnungin, Atheni tiang a fe nôka; Sila le Timothe hai ruai chu Beroia a mâksanhaia. Khan, Athenia khan Timothea'n a va pan nôka (Tir. 17:15), khataka khan Timothea chu Thessalonika tiang tîr nôkin a oma (I Thes. 3:2). Paula chu Atheni khua rengata Korinth tiang a fe tâka, kha khuaa khan tha 18 (kum khat le tha ruk) sūng a chāma (Tir. 18:11). Timothea'n Thessalonika khuaa Koiindang thurchi khah a hong intunga, Korinth-a hin Paula'n lekhaton a`rziak nia inhriat a ni (I Thes. 3:4, 6,7; Tir. 18:5).

Paula chu Korinth-a khan chelin a oma, Gallioa, Akaia rama Ramoptu chang lai a nia; ama kuang an hruaia (Tir. 18:12). Gallioa'n hi ramoptu sin a chel phut hih Delphi thu irziak ata an lang dânin AD 51 nia iam a ni. Gallio inlal kum chu AD 51 vêt a nia; an lal phuta khan Paula thurchi chu rêt a nih ti iam a om. Khasikin, Paula khah AD 50 sūng ngeia hin Korinth-a hin a lût niin an lang. Hi Korinth khuaa hin kum khat le tha ruk a va chāma; khasikin, Korinth khuaa a chām laiin AD 50 / 51 vêla a irziak ni a ti. Lekhathiamhai (scholars), Bornkamm le W.G. Kümmel-hai ruaiin 50 A.D. an poma. F.W. Beare, *Interpreter's Dictionary of the Bible*, vol. 4-ah pom chu 50 / 51 A.D. a ni. J.T. Forestell, *Jerome Biblical Commentary*, -ah pom chu 51 A.D. a ni. Khan, E. Best-in I Thessalonika irziakna kum hih 51 / 52 A.D. a nih tiin a hril. Hi a chungā ngaidânhai enin, I Thessalonika irziak hun hih 51 le 52 A.D. kâra irziak a ni.

D. Lekhatonna san

Krista zuang nôk mân ngei hin Paula khom hi a thi inmân thei ti a inlang kop a ni thei. Krista leh hring suam theina chu iamnaa irthokin ei hmu thei a ni. Jisua Krista chu eini irthûla Krosa a thina san hi ei dam khomin, ei thi khomin, a kuanga ei om mai theina hranga a ni. Mihriam taksa dam, hring le thi zoroa khom iamtu chu Kristaa om mai hi a nia; khasikin, Paula'n, "Ki ta hrangin chu hring hi Krista a nia, thi khom inlâpna a ni" (Fil. 1:21), tiin a hril.

5:11 Hi irchânga hin irthorsak irhlômna le irtharngamsak irhlôm hrangin Paula fûina a nia; hihai hih iamtuhai lei itho ngai a ni sikin, Paula'n, "Nin lei itho ngai angin," tiin a hril. Paula hi Koiindang enkolna lama a sân a theia, mihai satna rêng rêng irhmâi ngai mah.

G. KRISTIAN OMDÂN HRANG TÂNGPUI IRHMUTIRNA (5:12-22)

Paula'n hi a lekhatona hin irchutirna hlu tak pêkin a mongna tiang a pan tâka; hril tum a ineihai chu a tòi lam taka irkipin iamtuhai omdân hrang tângpui a`rziak tâk a ni. A masa taka, Koiindang hruaituhai laia Koiindanghai omdân hrang (5:12-13) a hrila. Inhnina chu Koiindang hruaituhai lêng dân hrang a irhmutir tâk a ni (5:14-22).

1. Koiindang hruaituhai laia omdân (5:12-13)

Irchâng 12 le 13 hi English Bible ata irhlet dik uala inlang chu "**Urêngaio, nin laia intak taka sintuhai le Rengpaa nin hruaitua omhai le nangni hriltuhai khah inhre mai hrangin nangni ki ngên. 13 Anni chu an sintho sika ngaisâng tak takin lungthunghai roi. Irngei siam siamin om roi.**"

Hitaka irchâng inhnina hin Paula'n Koiindang laia sin intak taka sinthoa, Rengpaa hruaitu le sinthotuhai chu inhriat maihai hrang le an sinthōna sika irngai inhlua lungthunghai hrangin a

5:6-8 sũaga hin Paula'n fũaina a hrilna thu a ni. Thesalonika khuua iamtuhai chu Kristaa vũa an ni tũa sikin mi danghai anga in loiin, har vanga om hranga hril a ni.

5:6 mi danghai angin – iamnotuhai angin tihna a ni. In no iduah, har ei ta – Bu 4-na khan, 'In' hi mihriam taksa thi hrilna a hmanga; khannisian, hitaka in (Gk. *kathendo*) ti hih a omzia chu irheina, hnungkũana, irletna khom thei nei loa om mai mai hrilna a ni. 'Har' ti hih lungrũa lama irsiamna le fũa le nêk chungchâng thua a ruk tũa inhriat hranga irdũana a irkũa ual a ni.

5:7 Hitaka irchâng hih chongirkhekna anga hmang hrang a ni. Mihriamhai ta hrangin chu zũa hi inna zoro a nia, sũa hi sinthũana zoro a ni. Hitaka omzia inlang chu in, zũa nru, le inru tihai hih zũa leh hin a irhme le thuhmun a ni sikin, Kristianhai Kristaa vũa tũa khai (iamtuhai) chu zũana om angin loi hrang ti a hrilna a ni.

5:8 Eini chu sũana mi – 5:5 irchângna hrilfiana kha en roh. Irchâng 8-a hin Paula irngai poimo tak tak inthum – Iamna rôppho, lungthungna rôppho le saninhring sabeina lukhum ei hmu. Hi rũatukfam hih Efe. 6:13-17; Rom 13:12; Isai 59:17-a khan hmu thei a ni. Hihai hih Kristianhai rũatukfam a ni; hihai hih hmangin irtũa chiana om hranga thupêk ei ni.

5:9 Pathian ningmurna tuang hrang ni loiin – Pathian ningmurna chungchâng thu hih bung 1:10 le 2:16-na khan hrilfiah a ni ta. Kha ningmurna kha tuang mai khom ni ta mak mea, Krista zũara khan saninhringna hmu hrangin a ni inkung tũa a ni. Pathian **ningmurna** chu diknaa roi a rũa tika thiamloi changhai dinghmun le an dongtum hrang a ni (Rom 2:5; Efe. 5:6; Kol. 3:6; Thup. 6:16, 17; 11:18).

5:10 Ei dam khoma, ei thi khoma – Ziak danga chu “ei meng khoma ei in khoma” tiin irziak a ni; a omzia chu ei dam khoma ei thi khomin tihna a irkũa a ni. Mihriam taksa chu hring

la nũapang tak ni khom sianlũa mihaiin chokinbuaina kũa det takin an ngũa mai ti thuhai an hriattira, Paula chu a sũa a lũa, “Atũa chu kin ta hrangin kin hringna hih a rũana a om ta” tiin a hril tũa (I Thes. 3:8). Paula'n a lũa thu bũa fũaina le kaihruaina an innang ti an hriat sikin a irziak a ni. A irziakna san poimo ualhai chu hiang hin inlang a ni.

1. Fũaina thu : Thesalonika Koiindanghai chu Judahaiin na takin

an chokinbuaihaia, Paula khom an dema; khasikin, irdũa tak le det taka an om theina hrangin fũaina thu a irziak a ni. Mi senkhatin Paula chu sum-puan irzukna sika Thuh-rila inzin ngai angin an bea (I Thes. 4:3ff). Khasikin, a ngũamun hong hrilfiah pehaiin a ifũaihai a ni.

2. Rammual mihaiin an soisakna thua (2:14f).

3. Koiindang mihai innun dân hrang hril a nang sika irziak a ni (4:1-7).

4. Rengpa zuang nũana thua (Second Coming).

(a) Rengpa zuang nũana thua Koiindang laia ngaitua buaina

an neia. Krista zuang nũana ngũakin an sinthohai an mũasana, mũni sintumhai sin loiin an oma. Khasikin, Paula'n, “. . . dũariama omin, mũni sintum chit lungnũana, mũni hnuk chu hlosuak tum seng ngai roi,” (I Thes. 4:11) tiin a hril.

(b) Mi senkhatin Krista zuang nũana an urũa lei thi

tũa khai irtha dinghmun an buaipui sika a ni (4:13ff). Rengpa zuang nũana tika atũana dama lei omhaiin roiin-puina an changhai chu, a lei thi tũahaiin chang phũa sa no nihai tia tũana an nei sikin (I Thes. 4:13-18)-a hin fel takin hrilfiana a pũa.

5. Koiindanga lungthung irhlômna thua (I Thes. 4:9,10).
6. Koiindang hruaituhai le vântâng mipui kâra inhriat-thiam lolina a om sika a ni (I Thes. 5:12).
7. Mi senkhatin Irtha Irthiang changpuina an ngai inhlu nona sika (5:19) a ni.

Thesalonika khuua iamtuhai hih sakho lama la nâi-inpang an ni sikin fûina le kaihruaina a sân an innanga; khasikin, Paula'n irthafân takin an dinghmun dungzuiin hi lekhaton hih a irziak a ni.

E. Irchâng châbi (Key verse)

“Jisua a thia, a thoi nôk ti ei iama, khang dênin Jisua sika a thi tâkhai khom Pathianin ama leh hruai sa a ti,” (I Thes. 4:14).

F. I & II Thesalonika hlutna

Hi lekhaton inhnihai hih an irangna a tam tak a oma; irziakna nikhua kongkâr khom irkâr ok loa irziak a ni. I & II Thesalonika-hai hih Paula lekhaton masa tak an nia, atûna Koiindang fe zêl ta hrangin a hlutna tam tak a om.

1. Tianlai missionary masa takhai sintho dân ei inhriat thei:

Hi lekhatona hin Missionary masahaiin Thurchi Sa hri-la Koiindang an phunin, an enkol zuina le Pastor sin an suizom zêl ti ei inhriat thei a ni. Hitaka hin Koiindang phun hnunga, enkolna sin bozui zêl a nangzia a nir hmutir a ni.

2. Jentail rama Kristianna a lût phut dân Koiindang a hong irphut dân le a hong masôn zêl dânhai inhriat thei a ni.

Nupang nâiha sê angin – ‘Nâiha sê’ ti hih natna, intakna, dûk-tuangna ti an entîrna a ni. Rammual buaina le dengtheina hong om hrang thua hin Reng Jisua ngei khomin ‘nâiha sê irphut’ (Mk. 13:8) a lei hril tâk sikin, Paula khomin chongirkhekna'n a hmang a ni.

Irh mangna – Hitaka hin siatna le hremna irkhêl a irkôk a ni. Pathian ipêk irtha hih irhmang thei ni maka, mi sualhai irtha chu taituana hremhmuna om hrang a ni (Lk. 23:30; Thup. 6:16; 9:6).

lôi thei no nihai – Jisua a zuang nôk tika chu tukhomin lôi thei no nihai; khan, mi tinin an sintho rahai chu an la ât ngêt hrang a ni.

5:4-11 sûnga a thupui chu Rengpa Nikhua zuang tung hrang tika Ama nghâktuhai omdân hrang le irtûng dêka om a nangzia hrilin, fûina satak Paula'n a pêkna thu inlang a ni.

5:4 Thesalonika khuua Kristianhai chu Jisua Krista iamtu an ni tâk sikin, inthima om ni ta mahai; Inthim kha mâksanin, Rengpa Jisua, Rammual invârtu (Joh. 8:12) khan a êl invârhai tâk a ni. Kristaa khan vâra an om tâk sikin. Paula'n, “Inthima om mak chêi,” tiin a hril. **Kha Nikhua chu** – Rengpa Roirêlna Nikhua a`rkôk a ni. Kha Nikhuua khan chu inru angin de thut hrang a ni sikin an siatna nî a chang pehai lolina hrangin Paula'n a lei inhriattirhai diam a ni.

5:5 Ivâra nâihai le sûna nâihai – Ivâra nâihai chu Krista mihai, Krista vâra lêng tâkhai tihna a ni. Rengpaa vâra an ni (Efe. 5:8). **Sûna nâihai** – Tianlai Hebrai namhai laia chu thil omzia le mihriam zia hrilfiana'n ‘Sûn’ ti hih an hmang ngai sikin, ivâra nâihai an hong ni ta; kha khah Rengpaa vâra an ni ta. Senkhatin, ‘Sûna nâihai’ ti hih Rengpa Nikhuua nâihai a`rkôk tiin an iama; a dikin chu Rengpa Hnêna Nikhuua dongtum nâihai tihna a ni mai thei.

Pa ti no chu tute'n inhre mahai, vântirtônhai khomin, Nâipa khomin inhre mahai" (Mt. 24:36).

5:2 Rengpa Nikhua (the Day of the Lord) – Rengpa Nikhua ti hih Thuthung Lui zoro rengata an lei nghâkhmo mai a ni. Tianlai Hebrai-hai ngaidâna chu, anni laia mi sualhai le an râlhai ni loiin, Rengpa Nikhuua hin mi sa omsunhai (Israel tak) ta hrang vaihin Rengram inding thar ni hranga hril a ni (Amos 2:6-8; 3:9-15; 5:10-13; 6:4-8; Zeph. 1:2-18; 2:4:15; Ezek. 30:3; 34:12; 39:8; Joel 2:18-27). Thuthung Thara a bîkin Paula lekhathona chu Rengpa Nikhua hi 'Krista Nikhua,' aninole 'Pathian Nikhua' angin hril a ni (Fil. 1:6,10; Rom 14:12). 'Roirêlna Nikhua' ang khomin hril a ni sa (Fil. 2:16; Rom 14:10-12; II Pet. 3:10). Hitaka hin Paula'n chu Thuthung Luia Rengpa Nikhua hi Krista zuang nôkna leh hin thuhmun ni angin an hriat.

Zâna inru angin – 'Zân' ti hih lekhathon zia danga chu "ram-mual zoro" hi a irkôk a ni (Rom 13:12). Hitaka thu omzia chu inru hin zâna, inthim kâra an inrûk ngai angin Krista zuang hrang zoro le nikhua khom hih ei inhriat loi lai takin a izuang hrang tihna a ni. Zâna kher hin zuang a tih tihna ni ual maka, inru'n zân inthima, mi in lai taka thil an inrûk ngai ang hin Krista chu a izuang thutna (suddenness) hrangzia hrilna a ni. Mt. 24:43; II Pet. 3:10-ah khom khan Krista zuang nôkna chu inru angin a zuang dân hrang thu hril a ni. Jisua Krista hi 'inrûka zuang hrang a ni,' tihna ni loiin; 'inhriat loi kârin' manih 'lei inhriatlôk loia zuang tung thut' tihna a ni. Rengpa zuang nôkna zoro le nikhua ei inhriat no sikin, irtûng chiana lei om hrangin hril a ni (Mt. 24:44).

5:3 "Ningbeina le zôkna," zoroa an ti lai takin – 'Ningbeina le zôkna' – English (sâp) chongin chu "Peace and security" ti a ni; hi chongbâi hih thuvâr ang (proverbial) chongbâi a ni (Jer. 6:14; Ezek. 13:10,16). Rengpa zuang nôkna zoro le nikhua chu mihriam ningbei taka an om lai takin zuang thut a ti, tihna ni thei a ti.

4. **Jisua Krista zuang nôkna thu** : I & II Thesalonika lekha-

thona thupui lian tak chu Krista zuang nôkna chungchâng a ni. Krista iamtuhai irngatna bul tak chu Jisua Kristaa a nih ti le soal le chokinbuaina kâra khom Pathiana iamna det tak neia om mai hrang thu hmu thei a ni.

II. I THESALONIKA SÛNGA THU TÂNG-PUI

- A. Chubai mûkna 1:1**
- B. Lômthu hril Chongchaina 1:2-3**
- C. Thesalonika khuua iamtuhai omdân suikîrna 1:4-2:16**
1. Thurchi Sa a lût laia an dong satzia dân 1:4-10.
 2. Thesalonika khuua Thurchi Sa inpuangdarna (2:1-16)
 - i) Thuhriltuhai lungrîl le thiltum irthiangzia 2:1-6
 - ii) Thuhriltuhaiin mânia irfa khop an tumzia 2:7-9
 - iii) Thuhriltuhai innunzia demna boi 2:10-12.
 3. Thuhriltuhai thucha le dengintheitirna . . . 2:13-16
- D. Thesalonika mihai le Paula irnâina . . 2:17-3:13**
1. Thesalonika hro nôk a`rzukna . . . 2:17-18
 2. An chungâ Paula lômna 2:19-20
 3. Timothea tîr thu 3:1-5
 4. Timothea hong kîr zoia a reportna 3:6-8
 5. Paula lungchukzia le a chongchaina 3:9-13
- E. Kristian nunchan dâna fûina 4:1-12**
1. Nupang pasal irditna le irthiangna lama fûina 4:1-8

BUNG – 5

2. Krista zuang nôkna nikhua (5:1-16)

Jisua Krista zuang nôkna chungchâng hih Thesalonika lekhaton thupui tak a ni. Krista zuang nôkna nikhua thua hin Thesalonika mihaiin ngai buaina lian tak an neia; khasikin, Paula'n an ngai buaina le an intaknahai chu fel takin a hril pehai tâk a ni.

Jisua zuang nôk zoro le nikhua tak hih thuprûk ang a nia; khasikin, ama Jisua ngei khomin inhre mah, Pa Pathian vaiin an hriat (Mk. 13:32; Mt. 24:36). Thuthung Luia chu Rengpa Nikhua (Day of Yahweh) ti hih vântâng inhriata inlâr a ni; Jisua zuang nôkna thu leh hin a irzom a ni (Isai 22:5; 13:9; Zeph. 1:14-16; Amos 5:18; Jer. 30:7; Mal. 4:7; Joel 2:31). Hi irchânghaia hin zoro inkhîr thu irziak inlang a ni. Khan, Judahai ngaidâna chu zoro hi bung hnia sen phot a ni. Inkhat chu atûn zoro (present age) – kha khah zoro sa loi, siam insa thei loi a ni. Inhnina chu – zoro la hong tung hrang (the age to come), kha khah zoro sa le zoro rângachak (Golden age) a ni. Kha zoro kongkâr taka khan Rengpa Nikhua (Day of Yahweh) a tâka, kha khah nikhua ichiom tak a ni. Judahaiin Rengpa nikhua an ngaidân chu Jisua zuang nôkna nikhua (Second Coming) hrilna'n an hmang niin an lang.

Thuthung Thar ziaktuhai khomin Rengpa Nikhua le Jisua Krista zuang nôk hih a`rzom angin an inhriat. Paula'n chu Jisua Krista hi a zuang nôk ngêt hrang zia a hrila, irtûng chian hrangin inthorna a pêkhai tak a ni. Jisua ngei khomin irtûng chiana om hrangin a hril a ni (Mt. 24:42-44).

5:1-3 Hi irchângâ hin Krista zuang nôkna zoro le nikhua (Gk. *chronoi* le *kairo* thu a ni. Grik chonga *chronoi* le *kairo* hi zoro irdôn thiaia fe tângpui le zoro bîk tak hrilna a ni sikin, Thesalonika mihaiin Jisua Krista zuang nôkna hrang tak nikhua inhriat an inuam ni ngeiin an lang. Jisua Krista chu a zuang nôk

iamtu thi tâkhai le atûna hring dama la omhai leh a ruala fe hrang an nizia hi irchânga hin a târlang a ni.

4:17 Kha zoi hnungin chu – Kha zoi hnungin ti hih iamtu thi tâkhai thoi nôk hnunga chu tihna a ni.

Rengpa nghâk hrangin . . . sôm laia khin lâkin om ei ta – ‘Rengpa nghâk ti hih Grik rêng khual inzin an lei don dân leh irhme dungzuia irziak a ni mai thei. **Sôm laia khin** ti hih sôm lai zîng betbut kêra kher khera irngai hrang ni ual mah, Pathian roiinpuina le inlârna hrilnaa hin sôm hril sa a ni ngai (cf. Dan. 7:13; Mk. 13:26; 14:62; Mt. 24:30; 26:61). Thup. 1:7-a khan “En roi, ama kha sôm laia khin a izuang hrang a ni!” tiin irziak a ni. **Boiruaka** ti hih Efe. 2:2-a chu irtha sual omna hmuna hril a ni. Hitaka irchânga hin chu irtha sual omna ni maka; nakana zuang nôkna tena chu Krista hnêtu hi an chungtak a nizia hong inlang ta a ti.

Lâkin (Grik *harpagesometha*, Latin *rapiemur*) ti hih ‘lorkhôm’ (rapture) mani, mi irthianghai irningloia lâkpaï thut tihna a ni.

Rengpa kuang kumkhua’n om ta ei ti – Paula’n Jisua Krista zuang nôkna chu a fel a nia; kha zuang nôkna tena chu iamtu thi tâkhai le hring dama la omhai dongtum hrang a inhriattir a ni. Krista zuang nôk ata chu irtha taksa irput ta ei ta, kumkhon-tuanga hringna roiinpui kha nei ta ei ta; khanchu, Rengpa kuang kumtuangin ei iom ta hrang a ni. Rengpa kuanga om kumkhua chu vânsatna irsâng tak a ni.

4:18 ‘Hi thuhai’ ti hih Krista zuang nôk tika iamtuhai vânsatna ei dong hrangzia le Rengpa kuanga ei om kumkhua hrang ziahai a nia; kha thuhai khah inhriata lungrîla hrê ngot ni loiin, irtharngamna le irthor irsaknaa hmang hrangin Paula’n a hril. Krista zuang nôk tika chu Ama iamtuhai chu hruai a ta, ama leh lêng kumkhua ta an ti. Kumkhua’n thina lusûn om ta no nia, phîngchâm dangchâr om ta no nia (Thup. 7:16), raifân takin Rengpa leh om kumkhua mai ta an ti. Hi sabeina hring thuhai

G. Omdân hrang tângpui irhmutirna 5:12-23

1. Koiindang hruaituhai laia omdân 5:12-13
2. Koiindang mihai omdân hrang 5:14-22.

H. Thukhârna 5:23-28



I THESALONIKA HRILFIANA

BUNG – 1

A. CHUBAI MÛKNA (1:1)

Paula, Silvana le Timothea :Hi chubai mûknaa hin Silvana le Timothea irhming chuang sa an nia. Anni hih Paula inzin voi hninaa a ifepuihai an ni. Tianlaia khan chu lekthontu'n ama irhming le a thonna irhming irziak masa a ni ngaia. Paula khomin kha dân khah zuiin ama irhming a irziak masa a ni.

Silvana – Silvana ti hih Sila irhming tak nia pom a ni. Paula le Petera'n chu Silvana (Latin irhming) tiin an koia; khannisian, Tirtônhai sintho ziaktu Luka rêkin chu irhming tôin Sila (Grik irhming) tiin a koi (Tir. 15:22). Silvana hi Jerusalem-ah Kristian ulianhai laia om sa a nia, “deipu” tia koi a ni (Tir. 15:32). Jerusalem inkhômpui zoiin Antiokei tiang a pana, Thurchi Sa an puangdarh zêl tâka. Khan, Paula'n Asia Minor le Grik ram a`rfang laiin a zuia. Paula intak tuangpuitu a nia (Tir. 16:19ff). Paula'n Korinth khua ata Thesalonika lekha a thon lai hin Sila khom a kuang a om sa. Silvana'n Paula a zui hnung hin Petera a`rhloppui nôk ta (I Pet. 5:13).

Timothea – Timothea ti omzia chu, 'Pathian inza' tihna a ni. A pa chu Grik, a nu chu Juda a ni. Ama hi Lustra khuaa mi a nia, Paula inzin voi hninaa khan Lustra khua ata a zui saa; kha rengata chu Paula irhloppuitu tak le sinthopuitu satak a hong ni pat ta. Thesalonika khuaa Koiindang phunnaa khom khan a om sa niin an lang (Tir. 17:14). Paula lekthonhai, II Korinth, Filipi le Kolosa lekthonnahai khoma khan a`rhming a chuang sa. Paula a zui phut lai khan chu nâipang tak a nia; khannisian, mi fel tak a ni. Khasikin, Paula'n chu a sân a iamzoia, Missionary hrang khomin a tîr suak zelh a ni (Tir. 19:22; I Kor. 4:17; Fil. 2:19).

Pa Pathian le Rengpa Jisua Krista a iti kherna chu Koiindang irnghatna bulpui chu Rengpa Jisua Kristaa a nizia hai,

Krista zuang nôk tena, a rualin a lorkhôm hrang a ni. Khasikin, iamtu thi tâkhai khah ngaitua nang maka, eini la dama omhai nêkin Rengpa an hmu masa a ni, ti hih Paula'n a inhriattirhai a ni.

4:16 Rengpa ngei kha irvân ata zuang chum a ti – A zuang nôk hrangpu chu Rengpa ngei kha a ni, ti a inlangtir a ni. Paula hun laia mihaiin Pathian chu irvân ata zuang chum a ti, tiin hril a ni.

Hi irchâng 16-a hin 'irhâi' chi thum irziak inlang a nia, khahai khah – **'thupêk irhâi,' 'vântirtôn roiinpui tak irhâi' le 'Pathian bekul (totorot) irhâi'** an ni. Hi irhâi inthumhai om pumin irvân ata zuang chum thuhai hih Judahaiin zoro hnungkhôn an sakei dân le an inhriat thei lama an hrilna a ni. A omzia chu Pathian roiinpuizia le Pathianin mihriam a`rtongpui dân hrilna'n an hmang ngai a ni (Ex. 19:13; 16,19; Zeph. 1:16; Isai 27:13; Mt. 24:31; I Kor. 15:52; Thup. 1:10 en roh).

Thupêk khêk irhâi – Rengpa khêk irhâi a nia, a`rhâi le a he chu thupêk irhâi a ni. Hi khêk irhâi chongbâi hih Grik chonga chu *keleusma* (cry of command), thupêk khêk irhâi a ni.

Vântirtôn roiinpui tak irhâi – Mithiam senkhatin chu vântirtôn roiinpui tak ti a ni sikin, Mikael khêk irhâi niin an iam. Mikael hi vântirtôn laia ulian a ni (Juda 9: Thup. 12:7).

Pathian bekul irhâi – Thuthung Luia chu, hi 'bekul' hi Pathian sinthônaa om sa niin hril a ni (Ex. 19:16; Isai 27:13; Joel 2:1; Zech. 9:14). Paula'n Pathian bekul irhâi hi, rammual hek tika zuang om ngêt hrang niin an hriat a ni. A lekthon I Kor. 15:52-ah ngei hin voi hni hril inlang a ni.

Kristaa thi tâkhai kha thoi masa an ti – 'Kristaa thi tâkhai – Irchâng 13 hrilfiana en roh.

Thoi masa an ti – Krista iamtu thi tâkhai chu Rengpa zuang nôk ruala zuang hrang an ni sikin, an thoi masa hrang a ni.

Thuthung Luia mithihai hih a tângpuiin a in tiin hmang a ni ngai (Gen. 47:30; Deut. 31:16). Khannisianlân, Kristianhai ta hrangin chu omzia danglam tak a nei. Krista iamtuhai thina chu ‘a in’ dinghmun a nia; iamtu chu thi khom sian a la thoi nôk hrang ngêt a ni sikin, a taksa thina khah ‘in’ ang mai a ni. Rengpa irngai chu mithi hi ‘a in’ a ni. (Joh. 11:25-26). Thesalonika khuua mihaiin mithihai chungchânga ngai buaina an nei sikin, Paula’n ‘thina’ hi a ‘in’ ang a ni tiin fel takin a hrilfiah tâk a ni.

4:14 Hi irchânga hin Jisua thina le a thoi nôkna chungchâng a târlanga, kha khah Kristianhai sabeina san tak a ni. Jisua hih thoi nôkna mahruaitu a nizia I Kor. 14:20-ah khan hmu thei a ni. Jisua Krista iama lei thi tâkhai chu Ama zuang nôk tika Pathianin kaithoihai nôk a ti, tihna a ni. ‘Jisua sika a thi tâkhai’ ti hih Jisua Krista iama thi tâkhai tihna a nia, kha iamtu lei thi tâkhai kha, Krista zuang nôk rualin hruai sa a ti. Hi irchânga hin Krista iamtuhai irtha chu Rengpa kuanga a om ti ei inhriat theia. Stefana ngei khomin a thi hrang tôn khan “Reng Jisua ki`rtha la ro,” (Tir. 7:59) a ti kha. Khasikin, iamtuhai irtha chu Rengpa kuanga om a nia, Krista zuang nôk tika chu iamtu thi tâkhai chu Rengpa’n hruai sa a ti.

4:15 –18 Hi laia irchâng hih Judahai thu inpuangna chongbâi le hla thu hmanga hril le inlârna chong ang a nia; khasikin, a bul a bâl (literal) hril hrang ni maka, a thutum tak inhriat a nang a ni.

Rengpa thu’n – Paula’n ama inhriatna le vârna thu ringota hril ni mah ti an hriattirhaia. Thu a idonghai khah Pathian ata a ni. Hi thu hih Rengpa thu ngei a ni le Ama ngeiin a inhriattir a ni, ti a inlang a ni.

A hring a dama la om maihai maihai . . . khêlhai thei viat no – Paula ngei khom hih Jisua Krista zuang nôkna hun dâna taksa la damin, la hmu phâk hrangin a iriam niin an lang

Pa Pathian le Jisua Krista inpumkhatzia hai, Koiindang mihai leh Pathian irzom maizia hai inlang a tumna a ni. Koiindanghai hih Pa Pathian le Rengpa Jisua Kristaa Koiindang ei nizia an langtir.

Lungkhamna le Irngeina hi Kristaa Koiindanghai chubai a mûkna le a nuam / irzukna tak a ni. **Lungkhamna (Grace)** hih Kristianhai thupui roiinpui tak a nia, mihriamin a irphu loi Pathian satna dongna le manboia Saninhringna pêk chu a ni. **Irngeina** ti hih Hebrai chongin ‘*Shalom*’ a ni; Grik chongin ‘*eireni*’ ti a ni. Hebrai chonga “*Shalom*” omzia chu taksa le irtha lam tiang huap zita mihriam inhoina a ni. Pathian lungkhamna (Heb. *Charis*)-in mihriam hringnuna a om photin chu irngeina (Heb. *Shalom*) hi a zuang iom tak tak hrang a ni. Hi chongbâi hih Koiindanga a nang tak tak sikin, Paula’n chubai mûkna hrangin a ihmang a ni.

B. LÔMTHU HRIL CHONGCHAINA (1:2-3)

1:2-3 Hitaka irchâng 2 le 3-a hin Paula’n lômthu hril chongchâina a neina san chu iamna sika an sintho hai, lungthungna sika an sin intamzia hai, Jisua Krista zuang nôkna sabeina nin sip indetziahai sika Paula chu lômna’n a isip a ni. Paula chu an irhminghai irlamin mong loiin chongchaina a nei ngai.

1:3 Hi irchânga hin chongbâi poimo tak tak inthum - iamna, lungthungna, sabeina an langa. Paula lekhatona chu an lang masa tak a ni. A lekhaton sînga en sa roh (I Thes. 5:8; Rom 5:2-5; Gal. 5:5; Kol. 14; Heb. 6:10-12; I Pet. 1:21; I Kor. 13:13).

Iamna sika irnak nin isong : Hi hih iamna sika sintho khomin irhlet thei a ni. Rom 3:20-a khan thiamchangna hrangin sintho ringot hi omzia nei mah tiin a hrila. Paula’n sintho hih a dem angin an langa; khannisian, Paula irchutirna hih kulukin ei irchu tak takin chu iamna dik tak khan sinthoa ra a insuak ngai

ngêt ngai a ni. Jakob-in chu “Sintho boia iamna vaih hi chu omzia ainei loi a ni” (Jak. 2:17) tiin a hril.

Lungthungna sika nin sin intamzia – Mihriam hih lômna sikin mani, lômman an dong sika mani, irhming satna sabeina zâra mani, sin a tho intam thei ngai. Lungthungna tia hin, mihriam taksa lungthungna le Pathian lungthungna a oma. Mihriam lungthungna chu inditbîkna (selfishness) le fel loina a neia, Pathian lungthungna chu a`rthianga. Mâni tianga dongtum ite sakei viat loia, lungthungna sik ringota iamnaa sintho hih Pathian zia a nia, Kristianin ainei ngêt hrang a ni (Rom. 5:8). Lungthungna kop loiin chu, Pathian irhminga sin takirtâi an tak a ni.

Ei Rengpa Jisuaa sabeina nin sip indetzia – Sabeina a om theina san chu iamna sika a nia, kha iamna khah thil hriat infela irngat a ni. Hi sabeina hih Krista zuang nôkna hrang sabeina a ni ual. Kristian sabeina chu sabeina hring a ni; kha khah Pathian lungkhamna sika hong om a ni. Kristian zepui inthum chu - iamna, lungthungna le sabeina a ni. Khasikin, tirko Paula'n a lekhaton sînga hin a hril mai ngai (I Thes. 5:8; Rom 5:2-5; I Kor. 13:13; Gal. 5:5,6; Kol. 1:4,5). Hi chongbâi poimo inthum - 'iamna,' lungthungna, 'le sabeina' hai hih irkop ngêt an ni sikin 'pumkhata inthum irkop formula (triadic formula) ti a ni. Hihai hih Thesalonika khuaa Kristianhaiin an nei sikin, Puala chu a lôm sika Pathian kuang lômna thu a hril ngai.

Ei Pa le Pathian makunga – Pathian makunga chu fel takin an lang theia. Hi a chung a hril tâk chongbâi roinpui inthum - (1) Iamna sika an sinthozia, (2) Lungthungna sika irnak an songzia le (3) Rengpa Jisua an sabeina sika an detziahai khah Pa le Pathian makunga chu fel takin an lang Chiang tak tak a ni. Thesalonika khuaa Kristianhai iam detzia, lungthungzia le sabeina hring an neiziahai khah Pathian makunga inlang inruka a om sikin, Paula chu a lôm tak tak a ni.

(ii) Jisua Krista zuang nôk mâna iamtu thi tâkhai le an dinghmun.

(iii) Jisua Krista zuang nôkna zoro chungchâng a ni.

Hi a chung a thupui inthumhai hih an buaipui bîk ual tak a nia; khannisian, Paula'n an buaina murdihai khah hril pehai zit ual mah.

1. **Krista zuang nôk mâna Kristian thi tâkhai thu (4:13–18)**

Paula'n Krista zuang nôk hrang thu le a zuang nôkna sakei dân hranghai kuluk takin a`rchutir a ni. Thesalonika Kristianhai khan Krista zuang nôkna chu an damlai zoroa zuang tungin, an mit ngeia hmu chit theia zuang inlang hrangin an sakei niin an lang. Khannisianlân, anni laia senkhat lei thi tâk an oma, kha lei thi tâkhai dinghmun hrang khah an ngaitua buai tak a ni. Korinth khuaa khom hianga mithi tâkhai thua ngaitua buaina a lei om (I Kor. 15:35). Thesalonika khuaa hin hianga ngaitua buaina le intakna an nei thua hin Paula'n fel takin a hrilfia tak a ni.

4:13 Sabeina reng nei loi mi danghai – Iamnotuhai (Kristian ni loihai) hin thi hnunga irtha thoi nôkna (hring nôkna) hih sabeina rêng rêng nei mahai. Khasikin, Paula'n iamtuhai le iamnotuhai danglamna thu a hril inlang a ni. Ei danglamna chu thina thua lômthu ei hril theina hi a ni; a san chu, eini iamtuhai hin Krista zâra thi hnunga thoi nôkna (irtha hringna) lama sabeina hring ei nei. Krista iamtu chu 'thi khom sianlân hring mai a ti' (Joh. 11:25). ti zia a ni.

Nin beidong loina hrangin – Krista iamnotuhai chu sabeina hring an nei no sikin, thina an tokin a saterengin beidongna an tuang ngai a ni. Eini iamtuhai chu thoi nôkna hih sabeina ei nei ngit sikin, beiindong loi hrangin Paula'n a hril. Heb. 13:14-a khan “Khopui la hong om hrang khah ei isabei a ni,” tiin Pathian Thu'n a hril tâk kha.

nôkna hih a sân anâi ta tih iam sikin mâni sintum khom tho ta loiin an om mer mur ni ôm tak a ni (II Thes. 3:11,12). Hianga sintho nuam loi, mâni sintum khom uksak notuhai chu mâni hnuk chu hlosuak tum seng hrangin Paula'n a inthorhai a ni.

Jentail mi Grik-hai laia chu kut sintho hi sin irhniama an bea, suakhai thotum angin an irngai a ni. Khannisianlân, Kristianna lama chu kut sinthôna hi a poimo tak a nia; hmsit loiin chôirsâng hrang a ni. Khasikin, Paula'n, "Mâni kut ngeia sin tho'n tam ual ri se" (Efe. 4:28) tiin a hril. Hitaka hin, Krista zuang nôkna sabeina sikin an sinthôna lungnâng loiin, irthafân nona a suak zia Paula'n an hriat infel sikin inthorna a pêk. Tûnlai Kristian laia khom a om mai theia, a bîkin mi môlhai laia hin a om ual ngai a ni. Krista hnungzuitu sa chu amaa Irtha sinthôna sika lômna le irthafâna a nei ang khan, a sinthôna tinrênga lungnângna, iamomna, takirtâina, lômna, irthafâna hai neiin sin a tho ngêt ngai a ni.

Mâni kut sinthôna lama takirtâina le iamomna chungchânga Paula'n fûina a pêkna san hi, lampui inhnia inlangtir a ni : (1) **Mihai mahrip thôna** a ni. Paula'n, "Iamnotuhaiin mahrip nangni tho an ta" (v. 13) tiin a hril. Kristianhai chu an omdân le sintho mi tin mit tungin, chôirsâng inruk an ni hrang thu hrilna a ni. (2) Inhnina chu :- **ite irsam no chin ni** – Sintho takirtâina hi ite irsam loina a ni. Kristian chu tûte chung a irngat loiin, mâni hnuk chu hlosuak tum ngêt hrang a ni, kha khah mânia irfâkhopna bulpui a ni.

F. KRISTA ZUANG NÔKNA CHUNGCHÂNG (4:13 – 5:11)

Thesalonika khuua Koiindanghaiin Jisua Krista zuang nôkna anâiteng tâk ti sabeina lian tak an neia; khasikin, a sân an lei buaipui ngai a ni. Krista zuang nôkna chungchânga hin thupui inthum buaipui bîk an nei :-

- (i) A masa tak chu – Krista zuang nôk mâna omdân

C. THESALONIKA KHUAA IAMTUHAI OM DÂN SUIKÎRNA (1:4 - 2:16)

Paula'n Thesalonika khuua sin a tho laia kha khuua mihai omdân a suikîrna a ni.

1. Thurchi Sa a lût laia an dông satzia dân (1:4-10):

1:4 Urênghaio, Pathianin lung nangni a thunga, Ama ta hranga inthang suak – 'Urênghaio' ti hih I & II Thesalonika lekhatona hin voi sômhni inkhat Paula'n a hmanga. Juda le Jentail nam kongkâra bang chu Krista'n Kros hmangin an siat tâka, atûn chu Kristaa urêng khat an hong ni ta.

Ama ta hranga inthang – Pathian lungthungna zâra Thesalonika khuua Kristianhai chu Pathian inthang suak le koi an nizia Paula'n a inhriattirhai nôk a ni.

Thuthung Luia Inthang (elect) chu nam pum huapa hrilna a nia, entirna'n – Israel nam. Khannisianlân, Thuthung Thara chu mimala irbel a ni. Hitaka hin Saninzôkna lama hin Pathianin a bul a tumzia an langtirna a ni. Paula le a rualhaiin Thesalonika khuua Thu an hrila, khataka mihaiin an lei ipom tak khah Pathian sintho a nia, kha khah inthang a hong nina chu a ni. Pathian 'inthangna' chu irthiang le sêlna boia Ama kuang ei om theina hrangin irnêng irsiang mân daia khan lungthungna sika, Kristaa khan a nin thang ta (Efe. 1:4). A mihai a ni inthangna san chu Ama lungdo inchuk hrang le kumtuang hringna neina hranga a ni.

1:5 Thurchi Sa (Gospel) – "Gospel" thumal hong suakna bul chu Anglo-Saxon chong, "God-spell" ata a ni; a omzia chu "Pathian Thurchi" tihna a ni. "Gospel" chongbâi hih Grik chong, *evangelion*, [(i.e. good (a sa)] – *angelion* [i.e. message/tiding (thurchi) a ni]; a omzia chu "Thurchi Sa" tihna a ni. Khasikin, Gospel chu Jisua Krista hringnun le A irchutirna a ni (Mk. 1:1).

- 1) Lungthungna Gospel (Joh. 3:16).
- 2) Dikna (Truth) Gospel (Gal. 2:5; Kol. 1:5).
- 3) Irngeina Gospel (Efe. 6:15).
- 4) Pathian chonginkung Gospel (Efe. 3:6)
- 5) Sabeina hring Gospel (Kol. 1:23)
- 6) Thi thei loina Gospel (II Tim. 1:10)
- 7) Ngaidamna Gospel (Lk. 23:34)
- 8) Saninhringna Gospel (Efe. 1:13).

Hi Thurchi Sa hih Krista Saninhringna thurchi a nia, kha thu khah Paula le a rualhaiin an hringnuna an ihmang-pui le an inpuang darh mai ngai a ni. Kha Thurchi Sa khah thu ringota tung ni maka, Sinthotheina leh a zuang itung a ni. Paula-haiin Krista Saninhringna thu an ihril kha, Irtha Irthiang leh ngêta hril a ni sikin, Sinthotheina a tung tâka, mihriam lungrîla khom iamindetna chu a hong hring tâk a ni (Rom 1:16).

1:6 Hi irchânga hin Thesalonika mihai Thurchi Sa an pom dân chu hmu thei a ni. Krista an hong iam rengata chu mihai hmusitna le hrilsiatna an tuanga; kha intaknahai kâra khom khan Pathian Thu an zôm maia, Irtha Irthiang changpuiin, lômna sikin Thu chu an poma. Tirko Paula le Rengpa omdânhai lâkin, zuituhai an hong ni ta. **Omdân lâktuhai** – tia hin “nunchan lâktu” aninole, “nunchan zuitu; nunchan irchutu” ti a`rkôk. Tuangna hi Krista zuituhai changtuma om sa a ni (Joh. 16:33). Martin Luther-in “Krista lu-a hin Irhling lukhum a khumin teh itho sika mo eini hin rose (ros) pâr rênglukhum vaih ei isabei bik hrang?” a tia. Khasikin, intakna tam tak tuang pumin, Pathian Thu ei izôm mai hrang a ni.

1:7 Makedonia le Akaia rama Tianlaia Paula Thurchi Sa hrilna hmun a nia; Rom ram op sâng Filipi Beroi, Thesalonika khuahai hih Makedonia ram huap sânga om a ni.

loi a ni. Pathian chu Irtha a nia (Joh. 4:24), hianga sual tho chu Irtha Irthiang chung a tho`nsual a nizia an langtir a ni.

2. Urêng irlungthungna thu (4:9,10)

4:9 Hitaka ‘urêng irlungthungna’ hih Grik chongin *philadelphia* a ni. Hi thu omzia tak chu ‘urêng hai kâra lungthungna’ mani, ‘urêng hai irlungthung irhlômna’ a ni. Pathian lungthungna (Gk. *agape*) chu Krista iamtu le iamnotu, mi sia le mi sahai mi tinin an nei ngêt hrang chu a nia; aniachu, Kristianhai sâng bika urêng irlungthungna (*philadelphia*) hi a nei hrang a ni. Kristianhai chu Krista thisen zâra urêngkhat an nia; khasikin, Kristianhai laia urêng lungirthungna Paula`n a hmang a ni.

Pathianin . . . nangni a irchu – Thesalonika-ah Kristianhaiin irchutirna thu an idong ngaihai khah Pathian irchutirna a ni thu hitaka hin Paula`n a hril. Hi irchutirna hi Irtha Irthiangin an lungrîl sâng tiang thu a ihril niin an lang (I Joh. 4:7,8; Joh. 7:17). Krista iamtuhai chu urêng irlungthung irhlôm hrang an ni ti hih Pathian thu ata an ihmu zia hrilna a nia; kha lungthungna khah Makedonia ram pumpuia khom an lei inlangtir tâk kha a inhriattir a ni.

4:10 Thesalonika mihaiin hi urêng lungirthungna (*philadelphia*) an nei zia kha, Makdonia ram pumpuia mihai chung a ni. an sintho ngeiin an inlangtir tâk ti Paula`n an puang a ni.

Makedonia rama – Makedonia rama hin Philippi, Beroia le Thesalonika khuahaia hin Koiindang an ding tâka; hi ram sânga khopui lianhaia khom Koiindang phun ni ta tih iam a om. Paula`n hi urêng irlungthungna chu hmun tina hmang zui mai hrangin fûina thu a hril (Rom. 13:8).

3. Mâni irfâkhop hranga sintho (4:11,12)

Paula thiltum chu tûte inbuai loa, mânia irfâkhopna hi a ni. Mâni kut ngeia sinthôna ra fâk hih a irchutirna a ni.

4:6 Hi thila hin – A maton tianga hril tâk, sualna, irditna, taksa irzukna hai khah a ni.

Urêng . . . chung a thil saloi tho no – Hitaka ‘thil saloi’ a ti chu nupang -pasal kêra irditna sual a ni. Hi irditna suala lût hih mâni ta hrang vaia sual ni maka, mi dang ta hrang khoma sual a ilûtpui sa a ni.

Rengpa’n phuba lâk a ti – Nupang - pasal kêra irditna sual hi a thotu le a irkoppui chung a sual a ni bâka Pathian nuam loi tak a ni ti, hitaka hin a irhmutir a ni. Rengpa chu dikna le irthiangna irkip a nia, hi dikna le irthiangna irkip hro notuhai chung a hremna om a ti, ti a irkôk a ni. “Phuba lâktu” ti hih ‘dik taka roirêltu’ ti ang a ni. ‘Phuba lâk’ ti hih ‘Pathian ningmur’ ti ang khomin hril thei a ni. Rengpa chu mi tin chung a roirêl petu a ni. Mi murdi hih mâni sintho ang taka roirêl pêkin ei la om chit hrang a ni (II Kor. 5:10; Thup. 20:12).

4:7 Hi irchânga hin Pathian koina irthiangzia an langa. Pathianin a mihai koina san a neia, kha khah irthiang taka innun a ni. Mihriamhai hih mânia irthiang thei le fel thei ni mak mea; Pathian koina zuiin, ama nuam lam ang taka om hi irthiangna lampui hrotu ei ni. Krista iamtuhai hih “mi -irthiang” tia koi an ni kha. Krista innun dân anga om hih ‘irthiangna nun’ a ni.

4:8 Irditna sula lût a poizia a hrila. Hi irditna sual tho khom poi ti loituhai chu mihriam an inza no bâka, Irtha Irthiang pêktu Pathian khom an inza loi a ni. **Khasikin** – Pathianin nun irthianga hring mai hranga a ni koi sik le irditna sual a hnôl tak tak sikin, Paula’n hi chongbâi hih a ihmang a ni.

Irtha Irthiang nangni pêktu – Hitaka hin Irtha Irthiang pêktu chu Pathian a ni a`rhmutira. Pathianin Irtha Irthiang a ni pêka; ei takpum hih Irtha Irthiang in, Pathian temple a ni, ti Puala’n a hril (I Kor. 3:16; 6:19). Hi irchânga ‘**poisak loi**’ ti hih Grik chongin *atheteo* ti a ni; hi chongbâi hih ‘nuam loi’ (Lk. 7:30); paithâk (I Kor. 1:19), hnôl (Gal. 2:21) tiin hmang a ni. Khakhêla,

ni. Akaia hin Rom ram bial, Grik le a vêla chômbung ramhai a huap a ni. Atheni le Korinth hih Akaia khopuihai an ni. Atûnlai hin chu Grik ram a ni ta.

Enton nin nia – I Thes. 1:6-ah inlang tâk angin, Thesalonika khuua iamtuhai hih Rengpa le Paula nun lâktu le zuitu an ni sikin, hi ram vêla iamtu murdihai ta hrangin enton inruk an hong ni ta (Mt. 5:16; Heb. 8:5)

1:8 Hi irchânga khom hin Thesalonika khuua iamtuhai hrâtzia an thang maia, Makedonia le Akaia rama vaih ni loiin hmun dang danga Thesalonika khuua iamtuhai iamna thu an thangsuak mai a ni.

Rengpa thu – Paula’n, ‘Rengpa thu,’ ‘Pathian Thu,’ le Pathian Thurchi Sa Thu ti hih a hmang uara. Hi thu hih mihriam ata suak mai mai a ni nozia hrilna a ni. Hitaka irchâng 8 le II Thes. 3:1-ah ‘Rengpa thu’ a tihna chu Paula-haiin thu an inpuang suak rêng rêng khah anni iphuasuak a ni nozia le Rengpa ata thu suaka Irtha Irthiang sinthotheina a nizia a inlangtir a ni.

Hmun tina . . . an thang ta – Thesalonika mihai iamna chu Paula hai ihril nang ta loiin, an mâni ngêt ata hmun tina mihaiin an lei inhriat ta. Hi lekhaton hih Paula’n a`rziak mânin, Akuila le Priskilli hai sangram chu Rom khopui ata Korinth khuua an hong (Tir. 18:2). Hi Thesalonika-ah iamtuhai thurchi hih Rom khopui dênin an lei inhriat tâk a ni.

1:9,10 Hi irchânga hin Thesalonika mihai satzia a hril nôkna a ni. Mihaiin Thesalonika khuua iamtuhai thurchi an insîr sup sup chu – Paula le a rualhai an lei lôm lam hai, millim mâksana Pathian hring biak an tumzia hai le dik taka sintho hranga Pathian tiang an hong irheina thu hai, Jisua Krista zuang hrang nghâktu an ni thuhai khah Paula’n a hril a ni.

Kin hro laiin nin ni lôm lamhai – Paula le a rualhaihai an va`nzin laia, Thesalonika khuua mihaiin an lei lôm le enkol theizia a ihril a ni. Pathian sinthotuhai an lei lômna hih Kristian

Irchâng 9 le 10-a hin Thesalonika mihai omdân milui mâksana Pathian tiang an irheina thil inthum hmu thei a ni.

1) Millim mâksana Pathian hring an biak — Makedonia le Akaia rama mihai hih millim biak mi an nia, Pathian tam tak biak ngai an ni. Kha millim biakna rama khan Paula haiin Krista thu an hrila, Kristaa inlang Pathian ngei kha ‘hring le dik tak’ tiin a târlang tak a ni. Khanchu, Thesalonika mihai khan an millim biak an mâksana, Pathian hring kha an hong biak tâk a ni.

2) Dik taka sintho hranga Pathian tiang an hong irheizia

Thesalonika mihaiin millim an lei ibiak ngai khah an mâksana. Pathian hring an hong biaka, dik taka A sintho hrangin an irpêk ta. Millimhai chu thilhring ni loi, Pathian ni thei loi an ni; khasikin, Krista an iamin Pathian hring tiang an hong irhei tâk a ni.

3) Jisua Krista zuang nôk hrang an lei nghâkzia — Thesalo-

nika rama iamtuhaiin Kristaa sabeina hring lian tak an nei chu ‘Krista zuang nôkna’ a ni. Inzôkpu Krista chu irvân ata zuang hrang chu an lei nghâk maia, kha an lei nghâk ziahai khah mihaiin an insîr sup sup ngai a ni. Krista zuang nôkna chonginkung hih Krista iamtu masahai irtharngamna pêktu a ni. Hi irchâng 9 le 10-a hin Kristian nunzia târlang a ni. Thesalonika mihaiin millim mâksanin Pathian sin an thoa, Krista zuang nôk hrang an lei nghâk a ni. Kristianhai hih Pathian sintho hrang le vânrâm roiinpuina lei nghâk hranga koi ei ni.

Ningmurna zuang tung hrang — ‘Ningmurna’ ti hih ziak danga chu “Pathian ningmurna,” tiin irziak a ni (Joh. 3:36; Rom 1:8; 9:22; Efe. 5:6; Kol. 3:6; Thup. 11:18; 15:10,19; 19:15). Pathian ningmurna zuang tung hrang chu Krista zuang nôk tika Ama iamnotu, mi sualhai

lama omdân hrang an lei inhriat tak chu Paula-hai thu ni maka, Rengpa Jisua thutak a ni. Kha Krista thu khah Paula’n a inhriattir nôk a ni kha.

4:3 Irthiangliai hrang — Pathian inuam tak chu ‘irthiangliai’ hi a ni. Pathian ta hranga irthiang mai hrangin fûina a ipêk a ni.

Irdit mâkpai — Hitaka ‘irdit’ a ti hih ‘rual irdit’ ei ti ang hi ni mah. Hi irchâng ‘irdit mâkpai’ a ti chu nupa ni loi, sangram ni ual loa irditna, irpôlna a`rkôk a ni.

Tianlai Rom sorkâr op sûnga, a bîkin Grik rama hin hianga ‘irditna’ a lêng intama, mipuihaiin sual a ni ang khomin inhre ual mahai. Pathian an biakna hmuna khom hianga irditna sual a om ngai. Hianga ngaidân neihai kêra Krista hnungzui-tuhaiin chu sual anga irngai loi a ol thei, kha kha chu ‘atûnlai tho dân a ni duah’ ei iti ngai ang hi a ni. Hi irditna sual hih Kristian nun dân leh irkop irkâi thei loi a ni. Thesalonika khuaa khom hin hiang irditna hi a om ngai ngêt ni a ti. Khasikin, Paula’n hiang irditna hih mâkpai ngêt hrangin a hrilhai a ni.

4:4 ‘Irthiang tak le mahripom takin’ a ti omzia chu Pathian ta hranga ser irthiang le inzaom taka om hranga fûina a ni (Rom 12:1f.).

Mâni bêl — bêl (Gk. *skeuos*) ti hih ‘taksa’ ti hrilfiah a ni ual tak (II Kor. 4:2). Grik-haiin chu taksa hi irtha bôm angin an hril ngai. Mi thiam senkhat (Augustine)-in chu hitaka ‘bêl’ hi ‘nupui,’ dôngma (wife) tihna a ni a tia; khannisian, hrilfiatu senkhat (Collins)-in chu ‘taksa vong thiam’ a nia [a bîkin pasal ser (the male organ)] angin a hril. Hrilfiatu tam ualin chu ‘mâni dôngma, nupui’ tihna niin an iam. Petera khomin nupanghai chu ‘bêl koi ol’ angin a hril (I Pet. 3:7). I khom nisianlân, Paula’n a hril tum tak chu mâni taksa ngei irvong irthiang hranga fûina a ni.

4:5 Jentailhai hi Juda mi ni no (non-Jews) an ni. Anni hi

BUNG – 4

E. KRISTIAN NUNCHAN DÂNA FÛINA (4:1-12)

1. Nupang pasal irditna le irthiangna lama fûina (4:1-8)

William Barclay hrilfianaa chu hitaka thupui hih ‘Irthiang hranga koina’ tiin a hril. Kristian nun dân dik nei hranga fûina a ni.

4:1 A mong taka chu – Thu mongna angin an langa; khannisian, thu sei tam tak a la hrila. Khakhêla, ti sianlân a`rhoi a ni. Paula hin a mong lam tiang a pan sikin ‘a mong taka’ tiin a hril. A thupui indanglam le thûlna a kâi nôk tâk sika, hi chongbâi hih a hmang ni a ti.

Pathian inlôm lama omdân . . . – Hitak hih Paula’n a irhmu tum a ni. Kristian chu Krista zuitu a ni sikin, matona a omdân milui mâksanin, Pathian inlôm lama hring a nang tak. Krista iamtu hai omdân hrang le Pathian lôm lama an omdân hrang tak chu atûna iamnaa an det dân ang le lungthungna neia an nun dân ang kha a nih thu Paula’n an hriattir a ni.

Kin kuang ata nin idong ang khan nin oma – Thesalonika Kristian hai khan Paula le a rualhai omdân le nunchan chu an entonin, an irchua, an lâk tâk a ni. Kha an omdân khah Pathian mithmu ngêta khom lôm inruk a ni. Krista zuitu chu a irchûna le a omdân irmîlin, Pathian inlômna a ini hrang a ni.

Rengpa Jisua irhmingin – “Rengpa Jisuaa” ti khomin irhlet thei a ni. Paula thupui lian ual tak chu “Jisua /Kristaa” ti hi a ni. Kristaa hin irkipna a om. Kristian nun chu Kristaa irngatna bul a nia, Jisua Krista nun ang a ini hrang a ni. “Irhmingin” ti hih thuneina / irchamneina an entir.

Paula hin Thesalonika iamtu hai hih Kristian nun lama

BUNG – 2

C. 2. Thesalonika khuua Thurchi Sa inpuangdarna 2:1–12

Bung 2:1–12-a hin Paula’n a mâni nunzia thurchi inpuangna (Paul’s autobiographical confession) a chuang. Thesalonika khuua Juda nam senkhathaiin Paula le a rualhai chu thudik hril ngai loi, milak an intuma, an sinthônahai an hrilsiat ngaia. Khahai khah sâмна pêkin, Thesalonika khuua an om laia an lunggrîl irput dân, an thiltum le an nunziahai Paula’n a hrilna a ni.

Paula-haiin mâni thurchi an hrilnaa hin hmun thumin an inlangtira –

- i) An lunggrîl le thiltum irthiangzia (2:1- 6)
- ii) An mânia irfakhop an tumzia (2:7- 9)
- iii) An innunzia demna om loi (1:10 -12)

i) Thuhrituhai lunggrîl le thiltum irthiangzia (2:1– 6)

2:1 Urêngaio – 1:4 hrilfiana en roh.

Nin kuang kin ihong khah a korong ni mah . . . ti nin inhriat – “Nin kuang kin ihong” ti hih Thesalonika khuua Paula inzin voi khatna thu a ihril kha a ni (Tir. 17:1-9). Thesalonika khuua Thurchi Sa an va ihril khah a korong ni maka, a hlochuk ngêt a nih ti hitaka hin a hrila. Paula hai thu hril hih Thesalonika mihaiin inlâppuina an hmua, a hlochuk ngêk a nih ti anni ngêtin an inhriat (1:5). Hitaka hin Pathian Thu chu a hringa sin a thotheizia (Heb. 4:12) hmu thei a ni.

2:2 Nin inhriat angin Filipi khuua inzakom taka soisak tuang Paula hi Filipi khuua inzakom taka soisak a tuangzia (Tir. 16:11–14)-ah fel takin inlang a ni. Paula le Sila khah soisakna tuangin Filipi khuua lung inah an intâng a ni.

Pathianin a changpuihaia, hâitakin Thurchi Sa an hril mai ta a ni.

2:3 Hi irchâng 3-naa hin Paula'n ama hrilsiattuhai fel taka a sâмна ei hmu. Paula'n a sâмна inthum an lang –

(1) Kin thu hril hih thu dikloi ni mah – Paula hrilsiattuhai le demtu

-haiin Paua hai hih mâni tianga satna hrang ringota thuhri la irngaiin an be ngaia. A thuhri l hi milak thoa phuachôp mai mai a nih tiin an hrilsiat a ni. Hianga hril-siatna a tong laiin, Paula'n a thu hril chu thu dik loi ni mah; Pathian thutak, Pathian itîr ngêt a nina le hriatpuitu khom Pathian a ni, tiin hâitakin a sâмна a ni.

(2) Thu porinche ni mah – ‘Porinche’ ti hih sâp chongin impur-

ity a ni; Grik chongin *akatharsia*, a nia; a omzia tak chu nupang pasal hurna lama soal porinche a irkôk a ni. Iam-notuhai senkhata chu Pathian biaknaa notizuarhai khom an hmang ngai. Nupang le pasal irpôl hlimnahai hih Pathian irpôlna leh an irkhekna ngai a ni. Khaang khan Thesalonika le Korinth khuaa hin an lei itho ngai niin hril a ni. Paula hai sakho thuhri l chu khanga porinchena leh khan irzomna rêng rêng nei loi a nizia fel takin a ihril a ni.

(3) Irhuangna thu ni mah – Mihriam senkhatin chongbâi thiam

irhuangna thu hmangin sum-puan lâklût an om ngaia. Paula thuhri l chu thudik, Pathian Thu a ni sikin, a thuhri l hi khaanga irhuangna thu ni mah tiin a hril (II Kor. 4:2; 2:17).

2:4 Hi irchâng a hin Paula'n a sinthôna, a lungri l, a thiltum le a nunzia a suizom a ni.

Thuthung Luia chu a masa ual No (i)-na – vantîrtônhai khah ‘mi irthianghai’ tia koi a lei nia; khannisianlân, Thuthung Thara chu vântirtônhai hi ‘mi irthianghai’ tia koina a vâng. Dân narânin, Krista iamtuhai koinaa hmang a ni ual. Krista zuang nôk tika ama iamtuhai an chang sa hrang thu I Thes. 4:14; I Kor. 6:2, etc haia hin Paula'n fel takin a hril. Khasikin, hitaka ‘mi irthianghai’ ti hih vântirkohai le Krista iamtu lei fe tâkhai murdi a huap zit theiin an lang.

Irthiang le sêlna boi – Pathian zia chu irthiangna a ni (Lev. 11:44 – 45; I Pet. 1:15,16). Pathian ta hranga irthiang le nunchan irthiangna a irkôk a ni. Pathian iamtuhai, Ama leh irzomna neituhai irthiang infâiin an om ngai. Mihriam hi mânia irthiangna nei mak me (I Joh. 1:8). Khannisian, Krista felna zâra irthiang le sêlna boi ni theina ei nei ta (Efe. 5:26-27; Rom 4:7-8).

Hitaka hin Jisua Krista zuang nôkna a hrila, kha zuang nôk tika chu A kumtuang rêngram inding a ta; Ama iamtuhai (irthiang le sêlna boihai) murdi chu A rama Krista leh omkhôm

neiin an intung a ni.

- (ii) Iamna tianga an irsamna changpui theina hrangin ngûk takin an chongchai.

3:11 Hi irchânga hin Pathian Pa ngêt a nizia hrilsuak a ni. **Ei Rengpa Jisuaa khan . . . lam ni siam pe ri se** – Jisua le Pathian chu hmunkhat an nizia a târlanga; khan, Jisua Pathianna a puangsuak a ni (Fil. 2:9-10 en sa roh). ‘Lam ni siam pe ri se,’ ti hih inkhat sintho ang a ni.

3:12 Lung nin irthung theina hrang le mi murdi lung nin thung theina hrangin – Lungthungna hi Kristian nunzepui poimo tak a ni. Iamtuhai chu Pathian lungthungnaa irzomkhôm zit hrang a ni. Pathian lungthungna (Gk. *agape*) chu mi murdi le mâni râlhai ten khom a huap zita; kha lungthungna dik khah indet hrang le inthanglian mai hrangin Paula khah a chongchai ngai a ni. I Kor. 13-ah lungthungna dik omzia a hril angin, Krista zuang nôk mâka ngîr indet taka an om theina hrangin Pathian lungthungna irkip dik tak chu nei ngêt a nang a ni.

3:13 Hi irchânga hin Jisua Krista zuang nôkna thu a hril tâka, Irthiangna lama, demna boi ni hrangin fûina hmangin a hril.

A mi irthianghai murdi leh – mi irthiang (saint, holy one) – Thuthung Luia chu vântirkohai (angelhai) hih ‘mi irthiang’ tia koi an ni (Job. 5:1; Sam 89:7; Dan. 8:13). Dân narânin Thuthung Luia khan, Pathian nam inthang ‘Israelhai’ hih mi irthiang tia koi an ni ngaia; inhnunga chu Israel mi iamom tômtehai chung a hmang an ni (Sam 16:3; Dan. 7:21,22). Khan, Thuthung Thara chu Koiindang members murdi (Krista iamtuhai) hrilna a ni (Tir. 9:13; Rom 1:7; Efe. 1:1; Thup. 5:8). Tirko Paula ngei khomin Kristianhai koina hrangin voi 57 vêl a hmang. Hitaka irchânga hin chu irkôk bîk ual om mah. Ngaidân chi hni a om thei –

irngaituhai inlôm nuamna le thu hril thei nina irzukna a om ngaia, khaanga tumna a ol theia. Paula’n chu thu irngaituhai inlôm hrang ringot hi kin thuhrilna san ni mah tiin a hrilsuak tâk a ni.

Ei lungrîl fiatu Pathian inlôm hrangin – Hitaka hin Paula chu mihriam inlôm-tir hranga a thiltumhai a hrila. Mihriam lungrîl le sùng lam nina fiah zittu chu Pathian a nia; Ama nuam dân leh irhme takin Paula-haiin thu an hril ngai a ni. I dôr khom mihaiin demhai khom sian, Pathian vaiin an lungrîl an hriata, Ama chu lungrîl fiatu a ni. Hitaka ‘fiah’ ti hih ‘a ni fiah, ‘a ruka ni pom’ tihna a ni. Pathian Thutak hriltuhai hih mihaiin hrilsiat hai khom sian, lungrîl entu chu Pathian a nia, Ama’n thiam an changtir ngai a ni.

2:5,6 Paula’n ama hrilsiat tuhai a sâmma a la hong irzom maia. Hi irchânga hin Paula’n thil inthumin sâmma a pêkhai a ni.

(1) Mi inpâk papai ngai ma ung – ‘Inpâk papai’ ti hih Grik

chonga chu *kolakeia* a ni; a omzia chu mi an nina dik tak bâka, an lômna hrang le anni ata sabeina hmu tuma inpâk papai tihna a ni.

(2) Huatirham irkhûna – Hitaka omzia chu lungrîl dik tak irput

anga inlang, a thuhril chu mâni inlâpna hrang ringot irzûl mai ang hi a ni. Mâni hrang ringot insâpa sintho ang hi a irkôk a ni. Paula -hai sintho chu, huatirham irkhûna mai mai a ni nozia a târinlang a ni.

Paula’n hianga inpâk papai le huatirham irkhûna kin tho ngai loi hih nangni khomin nin inhriat, Pathian khomin an hriat tiin a hril. Pathian vaihin mihriam lungrîl omdân an hriat infel zit ngai.

ii) Thuhrituhaiin mânia irfakhop an tumzia (2:7-9)

Thesalonika khuaa hin Paula'n mânia irfakhop an tumzia le an innun dân dik tak an hrila. Thurchi Sa an hrila hin mânia inlâpna an zong nozia le an sintho dânhai a hril inlang.

2:7 Nu'n a nâihai a indot angin — Paula'n an laia sin a tho dân chu nu'n a nâi an dota a enkol mai angin an laia sinthotu a nizia a hril. Hi irchâng a nu'n a nâi a indot taka a enkolna omzia chu lungthungna tak neia sinthotu le mâni hringna ngei khom irhuama irpêk taka sintho a târinlang a ni.

2:8 Thesalonika mihai hih Paula'n a irngainatir le a lung a thungna a hril inlangna a ni. **Kin hringna ten khom** — Lungthungna sikin an hringnun khom Thurchi Sa sikin an pêk ngam a ni. Pathian Thu hih chongbâia hril vaih ni loiin, an ta hranga mâni takpumpui an irphalzia hmu thei a ni. Pathian sinthotuhaiin Thurchi Sa sika mâni hringna ngei inchân an irphalzia ei hmu.

2:9 Kin sin sôlzia le intakzia — Paula-haiin an mâni kut ngêtin sin an thoziahai a hrila. Paula hai chu thuhiril bâka, an taksa ta hrang khomin a saterengin sin an thoa. I sin tak mo an itho, hitaka hin inlang maka chu, Tir. 18:3-ah khan Paula chu puan in siam ngai a nih ti ei hmua; puan in chu savunin an siam ngai. Kha sin khah sôl tak le intak takin an sin ngai a ni. Paula-haiin khaanga taksa lama kut ngeia sin an thozia chu Thesalonika mihai ngeiin an hmua, an inhriat a ni. Hitaka hin Rengpa sinthôna hih thaboinaa hmang hrang a ni nozia târlang a ni.

A sôn a zâna sintho'n — Judahai Bible irziak dân taka chu 'a zân a sôna' ti a ni. Judahai sôn tep dân chu nisa tâk rengata nisa tâk nôk ten hih sôn khat a ni. Khasikin, zân hi a msa tianga phut bak ngai a ni. English Bible-a khom 'night and day' tia irziak a ni. Atûnlaia eini sôn tep dân dungzuiin sôn hi a masa tiang irziakin 'a sôn a zâna' tiin irziak a ni. Pathian Thu hril le taksa sintho a`rkop mai a ni sikin, sôna khom zâna khom a`rfûk

3:7 Thesalonika khuaa Kristianhai thurchi kha Paula'n a le`nhriat tâk sikin a lômzia a hril.

Kin lunginzîngna le kin intakna — Thesalonika khuaa Koiindang a irveina thu a ni. Kha khuaa iamtuhai khah a ngaituahai hrai h sikin lungrîl sôlin an lei oma. Khan, Timothea'n Kristianhai thurchi raifânôm tak a hong intung sika hin Paula hai khah an lunginzîngna le an intakna murdi a boia, irtharngam takin an om thei ta a ni. **'Irtharngam'** ti hih inhrât le hâitaka om tihna a ni.

3:8 Rengpaa nin det mai sika hin — 'Rengpa' ti le 'Krista' tihai hih Paula hin a hmang uar tak a ni. Koiindang-hai irngatna bul chu 'Rengpa,' 'Krista' a ini mai hrang a ni. Rengpaa det mai hi Paula hringnuna om a ni.

Kin hringna hi a`rfêna a om ta — A omzia chu — 'atûn hin kin hring, kin hring mai,' tihna a ni. Thesalonika-ah iamtuhai khah Rengpaa an ngîr indet sika hin Pathian sinthotuhai khah an lôma, an lungrîl a dam ta (a hring ta) a ni. Pathian sinthotuhai lômna le hringna irfêna san le inhartirna tak chu Thurchi Sa hlochukna tak hi a ni.

5. Paula lungchukzia le a chongchaina (3:9-13)

Thesalonika khuaa iamtuhai ngîr indetna sika Paula hin a lungchuk tâkzia le a lômziahai uar takin a hril. An hmêl a hmu theina hrangin Pathian kuanga ngûk takin a chongchaina thu târlang a ni.

3:9 Paula hin Thesalonika khuaa Kristianhai hih irnghil theihai maka, a ngaituhai mai niin an lang. Anni zâra hin a rai a fâna, Pathian kuang lômthu hril hih a`rzuk tak tak a ni.

3:10 Thesalonika khuaa 'iamtuhai' thurchi a satak tak sika hin Paula-hai chu an lôma, Pathian kuang hin a sôn a zânin lômthu hrila chongchaina an nei.

Paula-haiin ngûk taka sôn le zâna an chongchaina san chu

3:5 Inthêmtu'n – 2:18-ah Setana a iti leh hin thuhmun a ni. Inthêmtu (tempter) ti hih lam no tianga ni hruaitu, dik loi tho hranga tumtu, suala hruai lûttu tihna a ni. Thurchi Sa lei khaptu / khâltu Judahai a irkôk a ni mai thei.

Kin sin sôlna chanlamboi a chang thei itinin – Paula haiin Thesalonika khuua sôt takin sin an thôna khah inthêmtu sintho sikin chanlamboi a chang thei itin ti hih an ichi a ni.

Hi irchânga hin Timothea tîr a nina san chu fel ualin a`rziaka. Intakna, dengitheina tak kêra khom Kristian innun dâna an iamom zia le Krista an iam indet takzia Paula'n a lei inhriat theina hrangin Timothea hih tîr a ni.

Inhre loa om kin thei ta no sikin tîr a ni – Hitaka omzia tak chu – Iamnaa nin ngîr indet mai ti kin inhriat ta no sikin kin omchian thei ta loi a nia; khasikin, Timothea hi nin kuang kin hong itîr zelh a ni ta. Sinthotu'n Koiindang a enkol zui maina hmu thei a ni.

4. Timothea hong kêr nôk hnunga a report-na (3:6-8)

Timothea chu Thesalonika-ah tîr a nia (3:5), kha khua rengata a hong kêr nôk tâka; tîr a nina report kha Paula an hriattir a ni. Timothea'n iamtuhai thurchi a ihril kha Paula'n a ihril suak tâk a ni.

3:6 Timothea inzin report-na a sa tiang lampang korong a ni sikin, Paula'n 'thurchi raifânôm tak' tiin a inpuang zelh tâk a ni. Timothea'n Thesalonika khuua Kristianhai thurchi raifânôm tak a hong intunghai chu – an iamna a detzia hai, lungthungna an nei intanzia hai, Paula hai khomin hmu an irzuk angin anni khomin an irzukzia khah Paula an hriattir a ni. Intakna le dengitheina kêra khom Krista iamom taka an om thu Paula'n an hriat sikin

nei ngai niin an lang. Thesalonika mihai intaktir loiin mânia irenkol le irfakhop hrâm hrangin an tum a ni.

Thurchi Sa kin insîr ngai – Paula haiin kut sintho pumin, Thurchi Sa an kuanga inkoltira om khah tâimak takin an ihril ngai a ni. Hitaka 'Thurchi Sa kin insîr ngai' a iti hi Mk. 1:38 le Lk. 4:43-ah thu leh khan hmunkhat a ni. Kha khah Pathian inkung thuhriktu diktak ti dân a ni.

iii) Thuhriktuhai innunzia demna om loi (2:10-12)

Thuhriktuhai innunzia le lêng dân hih Thesalonika mihai chungu hrilsiatna boi a nizia, hi irchânga hin Paula'n a hril. Thesalonika mihai ngeiin an omdân thurchi inhretu an nia, Pathian ngei khomin an hriatpuitu a ni. Khasikin, Paula'n hâitak le ngam takin a thiamna thu a hril inlang.

2:10 Hi irchânga hin Paula chongbâi poimo tak inthum târlang a ni.

(1) **Irthiang** – Sûngrîl tianga satna le Pathian tianga iamom-na, thila irthiangna a ni.

(2) **Fel** – Dik tak tihna a ni, Pathian dân anga dikna a`rkôk.

(3) **Demom loi** – Demna le hrilsiatna hrang dinghmuna om loi tihna a ni.

2:11 Pa'n nâi chungu a itho angin Pa'n a nâi lungthung takin a enkol ngaia. Khaangin, Pa'n a nâihai chungu thil sa a tho ang takin Paula hin Koiindang mihai chungu sin a tho ngai. Irchâng 7-ah chu nu angin a tia, hitaka hin chu pa angin a tia, pa chu nu nêkin thuneitu ual le a thu khom an khirh ual sika a ni.

2:12 A ram le a roiinpuina chang sa – Thesalonika

Hi irchâng hih Bible version danga, NIV-ah chu ‘inthor’ ‘irtharngam’ le ‘inhriattir’ ti hih a chuang sa. Pathian thuhritu sin chu Koiindanghai fûina pêk, irtharngamna pêk le inhriattirhai hih a om sa reng a ni.

3. Thuhrituhai thucha le dengitheirna (2:13-16):

Hitaka hin Paula’n a sinthôna lama dengtheina an tokzia a hril nôk a ni.

2:13 Hi irchâng a hin Paula’n Pathian kuang lômthu an sîrna ei hmu. Lômthu an sîrna san chu hi hih a ni. Paula’n Pathian Thu a ihril khah Thesalonika mihaiin an lei poma. A pomtuhai khan mihriam thu anga pom loiin, Pathian Thu a ni ang taka an pom sikin Pathian kuang lômthu a insîr a ni. **Mihriam thu anga pom loiin** – Mi vâr le thuhiril theihai ata thu an idong le pom ang ni loa, Pathian thu ngêt kha, a ni lam ang taka an ipom a ni; kha thu ngei khah Paula-hai thucha chu a ni.

Nangni iamtuhai chung a sintho ngai kha – Iamtuhai chung a sinthotu chu Pathian thu le Irtha a nia, kha khah sîngrîl tianga sintho a ni. Pathian thu chu a hring, sinthothei tak, iamtuhai hringnuna sintho ngai a nizia târlang a ni (Rom 1:16).

2:14 Judai rama Pathian Koiindanghai khah Judahai dengitheirna an tuang sikin hmun dang danga indarin intakna an tok angin, Thesalonika khuua iamtuhai khomin an kôlvêla iamno mihai ata dengitheirna le intakna an tok tâk a ni. Jerusalem-ah Juda Kristianhaiin an chipui Judahai ata dengtheina an tok angin, Thesalonika khuua Jentail Kristianhai khomin an chipui Jentailhai ata dengitheina an tok ta a ni. Kristaa ei ngîra hin mâni urêng, rual le insûngkua mihai ata hrilsiatna, demna le dengitheina ei tuang khom a ni thei.

2:15,16 Hi irchâng taka hin, Paula’n Judahai innun dân chu Pathian doina le ningmurna a nizia a hrila, an thil sual thohai

chu, Krista thisen zâra urêng le sinthôna hrui khata irzompui a nizia hrilna ni ôm tak a ni.

Pathian sin kin ithopui – Sinthopui (Gk. *diakonos*) ti hih a phuta chu tirko, tina’n hmang a ni. Atûn hin chu Pathian sinthotu bîk hrilna’n hmang a ni nôk ta. A tângpuiin Koiindanga sinthotu a irkôkna a ni.

Iamna indet hrangin – Bible zia danga inlang chu “indet hrang le nin iamna lama inthor hrangin,” ti a ni. Thesalonika khuua iamtuhai hi, iamnotuhai kâra om an ni sikin indet a nanga. Khabana, Thurchi Sa sika dengitheina le hmusitna hnuaia om an ni sikin an Kristian nun / sakho nun lama inthorna pêk a nanga. Kha sintumhai tho hrangin Paula’n Timothea hi Thesalonika khuua a itîr a ni.

3:3 Hi dengitheinai sika – Thurchi Sa sika Thesalonika iamtuhai chu intakna le dengitheina an tuang maia. Krista iamloitu, Jentailhai ata dengitheina an tuanga. Judahai ata khom an iamna mâksan hrangin dengitheina an toka. Khaaanga intakna le dengitheina kâra khom an inhnîng loina hrangin Timothea hih tîr a ni.

Inhnîng loina hrangin – Inhnîng (Gk. *sainesthai*) ti hih det loa inhnîng, irzung det loa inhnîng ang hi a`rkôka. Khabana, uiin a`rmei a va hêm a hong hêm ang khom hi a`rkôk sa a ni.

Tuang hrang piala ei nih ti nin inhriat – English Bible-a chu “you know that we are destined for such troubles” (NLT). Thurchi Sa sika intakna, dengitheina hai tuang hrang pial ei nih tihna a ni. Intakna hai, dengtheina tuangna hai hih Kristian hringnuna om sa rêng a ni (Joh. 16:33; Tir. 14:22). Hi tuangnahai hih inhriat loi kâra hong tung thut khom ni maka, Thurchi Sa sika an tuang ngêt hrang a nih ti Paula’n a lei inhriat hai a ni. Khasikin, Paula’n ‘nin inhriat kha,’ tiin a hril.

3:4 Krista sika intakna an tuang hrangzia khah Paula hin

BUNG – 3

3. Timothea tîr thu (3:1-5)

Ruatharte Timothea hih Lustra khua rengata Paula a zui sa a ni (1:1 hrilfiana en roh). Kha rengata chu, Paula hi Sila le Timothea hai leh hin an inzin mai tia inhriat a ni. Thes. 1:1-a khom khan an inthum irhminghai inlang a ni. Khannisianlân, Paula'n hi lekhatona hin 'kin' le 'ki' ti a hmang irpolh ngai a ni. Buaina a om mai ngai sikin a kâra chu Paula hi a bing doka sinthôna zoro khom a om thei.

3:1 Kin thei ta no sikin – Hitaka hin Paula'n Thesalonika khuaa iamtuhai thurchi an hriat nuamzia le zoro irfûk a om pe no tuhahi ei hmu. Paula'n, 'kin thei ta no,' ti hi Thesalonika mihai thurchi inhre loa om mai hi a thei ta no zia hrilna a ni.

Atheni khuaa – A omzia chu hiang hin a ni. Buaina a om sikin, Beroia khua rengata Sila le Timothea chu Paula'n Atheni khuaa a fesanhai tâka, ti ei hmu. Inhnunga chu, Sila le Timothea khom khah irhnot takin Paula kuang an fe ti thu Tir. 17:15-a khan an lang. Khan, Timothea chu Thesalonika khuaa iamtuhai thurchi inhriat hrangin Timothea chu tîr a ni. Atheni khuaa khan Sila le Paula vaih an lei om tâk a ni kha (Tir. 17:13-15). Paula'n Thesalonika mihai thurchi a sân inhriat a nuama, va hrohai khom a`rzuka; khannisian, setanin a ni khâl ngai a ti kha (2:18). Khasikin, Paula'n Timothea a tîr tâk a ni. Timothea tîr a nina san kai chu – Iamtuhai omdân thurchi inhriat zui mai hrang, iamna lama Koiindanghai indet mai hrang le Thurchi Sa sika dengtheina tuanghai irtharngam sakhai hranga Thesalonika khuaa tîr a ni.

Keini vaih hi om inlân sa ti – Paula'n 'Keini' a ti hih Sila le ama vaih a tihna ni a ti. Paula chu Atheni khuaa sin a thoa, inhnunga chu Sila le Timothea-hai ruai hih khua tiang an fe suam tâk a ni (Tir. 18:5).

3:2 Paula'n Timothea hih 'nâipa' anga a hrilna a oma (I Tim. 1:18), atûn hin chu 'urêngpa' tiin a hril. Hianga a hrilna

an ihêm tâk Jisua chu a mihriam irangpui a nia, an ram mi a ni. Khabana, Jisua chu Rengpa a nia, Ama ngei khah Judahaiin an that tâk a ni.

Deipuhai an thata – Deipuhai (Hebrai chongin *nabiim* a ni). Anni hih Pathian Thu inpuangtu, Ama nuam lam le thil hong tung hrang hril suaktuhai an ni. Pathian le mihriam kâra 'palai' an ni. Kha deipuhai khom khah an lei that a ni.

Keini khom an ni buaia – Paula-hai hih Krista irhminga sinthotu an nia, anni ngei khom hih indit loiin an lei inbuaiahaia (Tir. 18:6,7).

Pathian inlômtir mahaia – Judahai omdân hih Pathian nuamlam a ni no sikin, Pathian inlômtir loi an ni.

Mi dang khom an irdoipuihai ngai. Jentailhai saninhringna an ni theina hrangin thuhiril khom an khapa – Thurchi Sa hriltuhai an inhnotsuak le deng an intheitir bana, Jentailhai saninhring an ni theina hranga, an kuanga thu hril luah khom an khap mai a ni.

Sual chungirchuan thoa A omzia chu sual chungu sual dang om sa maiin, Pathian nuamlamhai hnôlin irlet nona dinghmun a hong tung ta a ni.

A hnungkhôn taka chu Pathian ningmurna an chungu a tung ta – Judahai ngaidân chu anni vaih hi Pathian nam inthangin an poma, mi dang Jentailhai chu saninhringna chang loi hrangin an bea, Pathianin a hnôlhai anga an irngai a ni. An lunggrîl sualzia chu a saterenga sual chungirchuan a ni tâka, an sual irlleta Pathian tianga kîr nôkna lunggrîl zelh om ta maka; khasikin, a hnungkhôn taka chu Pathian ningmurna an chungu a zuang itung tâk a ni. Pathian doituhai le Ama inkung tak, Thurchi Sa hriltuhai hnôltuhai chu Pathian ningmurna an chungu om a ti. Johana 3:36-a khan Pathian Nâipa thu ôi loi chu Pathian ningmurna om mai a ti, tia irziak a ni. Khasikin, mimal le nam pumpui ta hranga thil irchiom tak chu kîr nôk le irlet thei nôk rak loa sual chungirch-

D. THESALONIKA MIHAI LE PAULA IRNÂINA (2:17–3:13)

1. Paula'n Thesalonika hro nôk a`rzukzia (2:17,18)

Paula le Thesalonika iamtuhai hih irnâi tak neiin rual angin Paula'n a lei irchangpui ngai a ni. I Thesalonika hi “thu irziaka rual pôlna / rual irchangna” (classical of friendship) a ni, tiin an lei hril. Khasikin, Paula'n Thesalonika mihai hih a saterenga hro a irzukzia hitaka hin a`rziak inlang.

2:17 Lungrîl tianga ni loiin taksa tianga zoro Thesalonika iamtuhai hih Paula'n itiklai khom irnghil ngai maka, a lungrîla a om mai ngai. Paula'n hmu a nuamna san chu lungrîl tianga inthurual le irzom maihai khom sian, a hmun ngeia an ngîrhmun siat le an lêng dânhai le an buainahai chu an hmêl ngêta va`rhmpuihai a`rzuk tak tak a ni.

2:18 Nangni hong pan kin tum ngai – Paula'n Thesalonika khuaa hin a bing dokin fe suak tum mah. Paula chong hmanga hin ‘kin tum’ a ti sikin; a rualhai, a bîkin Sila le Timothehai khom va fe an tum tak tak a ni. **Kei Paula ngêt khom hin** – Hitaka hin Paula fe a tumzia an langa, an kuang voi hni le voi thum zelh va fe a itum a ni; khannisian, setana'n a lei ikhâl ngai a ni kha.

Setana'n a ni khâl ngai – Paula hin Thesalonika mihai hmu a zôt tak taka, voi hni voi thum fe hrangin a tuma; khannisian, setan sinthôna ngêtin irfûk lina a om ti inhriat a ni. Paula'n i thil sika tak mani chu hril mah. A san hi, mi senkhatin chu “damnona” a ni, an tia; senkhatin chu Thesalonika khuaa hruaituhai lungrîla setan-in sin a tho sika a ni, an ti. Setan chu i lama khom hin lam khârtu a lei chang ngai (Dan. 10:12-13) en roh.

2. Thesalonika mihai chung a Paula lômna (2:19,20)

suakzia chu Thesalonika mihai ngei hih a târinlangtu an ni. Khasikin, Paula chu a lôm tak tak sikin, “kin sabeina, kin raifâna le kin lômna rênglukhum,” tiin a hril tâk a ni.

Kin sabeina – ‘Sabeina’ (Gk – *elpis / elpizein*) hi I Thesalonika ziaka voi minli an lang (1:3; 2:19; 4:13; 5:8). Paula lekhatona hin ‘sabeina’ hi lungthungna le iamna leh hin a irzom khak a ni. (1:3 hrilfiana en sa roh). Thesalonika mihai chu Pathian makunga ni chôindômto le ra insuat an la hong ni hrang sikin, kin sabeina, kin raifâna le kin rênglukhum tiin a hril.

Kin raifâna – (Gk. *kauchesis*) kin roinpua, kin irsongna, sênggrîl tianga raifâna tak a târlangna a ni.

Inhnêna chôindômna rênglukhum – Rênglukhum (crown) hi Grik chonga chu chi hni a om.

- (i) Rênglukhum inkhat chu *diadema* a ni. *Diadema* chu a bîkin rênglukhum a ni, rênghai lukhum hi a ni.
- (ii) Rênglukhum dang chu *Stephanos* a ni.

Hitaka *Stephanos* hih chu hnêtu rênglukhum (victor's crown) a ni. Irsiatnaa (competition)-ah lômman dongtuhai an inkhumtir ‘hnêna rênglukhum’ a ni. Khakhêla, ruaitheha hmuna mikhual lianhai an inkhumtir ngai, rênglukhum khomin an hmang ngai. Hitaka hin *Stephanos* hih Paula'n a ihmang a ni. Thesalonika iamtuhai chu Paula hai sinthôna rahai an ni sik le Pathian sinthôna a tak inchange târlangtu an ni sikin, ‘ki rênglukhum’ tiin hril a ni.

Jisua, a zuang tika – Krista zuang nôkna hih Grik chongin *Parousia*, ti a ni. Krista chu roinpui taka a zuang nôkna zoro khah iamtuhaiin a saterengin an lei nghâkhmo ngai. Krista zuang nôk tika chu Thesalonika khuaa iamtuhai chu thuhriktu, Paula-hai ta hrangin rênglukhum le raifâna la ni a ti. Krista zuang inlâr nôk